

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
UNIVERSITE IBN KHALDOUN –TIARET  
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES  
DEPARTEMENT DE Français



Mémoire de Master en didactique des langues étrangères

**Thème :**

**Impact de la lecture sur l'amélioration de la production écrite chez les apprenants de 3<sup>ème</sup> Année moyenne**

**Présenté par**

DJABOUB Aicha

DERRADJI Mimouna

**Sous la direction de**

Dr Aouali Naoual

**Membres du jury :**

**Président :** Dr MIHOUB KHEIRA « MAA » Université de Tiaret

**Rapporteur :** Dr AOUALI-NAOUAL « MCB » Université de Tiaret

**Examineur :** Dr AYAD AMINA « MAA » Université de Tiaret

**Année universitaire : 2022/2023**

## Remerciements

*Nous remercions Dieu qui nous a donné la volonté et la santé  
durant la réalisation ce modeste mémoire.*

*Nous remercions tout particulièrement notre professeure Aouali  
Naoual pour ses précieux conseils et ses orientations tout au long du  
travail.*

*Nous remercions tous les professeurs que ce soit du primaire, du  
moyen, du secondaire ou de l'enseignement Supérieur.*

*Nos remerciements vont également aux membres du jury d'avoir  
accepté d'évaluer notre travail de recherche.*

*Nos remerciements s'adressent également à tout le personnel de  
notre département pour leur sympathie et leur gentillesse.*

*Nous remercions tous ceux qui ont collaboré de près ou loin à  
l'évaluation de ce travail.*

## Dédicaces

*Je dédie ce modeste mémoire à mes très chers parents pour leur patience, leurs sacrifices et leurs encouragements tout au long de mon parcours scolaire que Dieu accorde longue vie et bonne santé.*

*À mes chers grands parents.*

*À mes chers frères : Saïd, Brahim et Abdenour.*

*À ma chère sœur Hadja et son fils*

*À mes chers oncles et ma tante.*

*À mon très cher mari Abdelkader qui n'a pas cessé de me conseiller, encourager et soutenir tout au long de mes études et toute sa famille.*

*À ma chère copine Mimouna et sa famille.*

*À toutes mes amis : Bochra, Wafaa, Ouardia, Karima, Ikram, Tita, Nesrine et Imen.*

*À tous ce que j'aime.*

*Aïcha*

## Dédicaces

*Je dédie ce travail à mes chers parents pour leur patience, leur amour, leur soutien et leurs encouragements, que dieu vous protège et vous préserve la santé.*

*À mes frères : Abderrahmane, Kada, Aïssa, Elhadj, Ahmed et Abdélbasset.*

*À ma chère sœur Samia et son mari.*

*À mes chers neveux : Mohammed, Sohaïb et Ratil.*

*À ma chère copine Aïcha et sa famille.*

*À mes amis sans exception.*

*À toutes les personnes que j'aime.*

*Mimouna*

# Table des matières

|  |    |
|--|----|
| Remerciements .....                              | 1  |
| Dédicaces .....                                  | 3  |
| Liste des tableaux .....                         | 7  |
| Liste des figures .....                          | 8  |
| Introduction Générale .....                      | 11 |
| Cadre théorique .....                            | 14 |
| Chapitre I .....                                 | 15 |
| Qu'est-ce que la lecture ?.....                  | 15 |
| Introduction .....                               | 16 |
| 1• Définition de la lecture .....                | 16 |
| 1.2. Les stratégies de la lecture .....          | 17 |
| 1.2.1. La lecture sélective ou de repérage.....  | 18 |
| 1.2.2. La lecture rapide .....                   | 18 |
| 1.2.3. La lecture oralisée.....                  | 18 |
| 1.2.4 .La lecture active.....                    | 19 |
| 1.2.5. La lecture studieuse .....                | 19 |
| 1.3. Les processus de la lecture.....            | 19 |
| 1.3.1. La pré – lecture.....                     | 19 |
| 1.3.2. La lecture.....                           | 20 |
| 1.3.3 . La post - lecture .....                  | 20 |
| 1.4. Les différentes manières de la lecture..... | 20 |
| 1.4.1. La lecture guidée .....                   | 20 |
| 1.4.2. Lecture autonome .....                    | 20 |
| 1.4.3. Lecture en binôme .....                   | 21 |
| 1.4.4. Lecture partagée .....                    | 21 |
| 1.4.5. Lecture magistrale .....                  | 21 |

|  |    |
|--|----|
| 1.4.6. Lecture à la maison.....  | 21 |
| 1.5. Les objectifs de la lecture.....                                      | 21 |
| 1.6. L'importance de la lecture dans l'enseignement du FLE.....            | 22 |
| 2. La compréhension de l'écrit .....                                       | 23 |
| 2.1. Définition de la compréhension de l'écrit .....                       | 23 |
| 2.2. L'objectif de la compréhension de l'écrit .....                       | 24 |
| Conclusion.....  | 25 |
| Chapitre II: .....   | 26 |
| La production écrite.....  | 26 |
| Introduction.....  | 27 |
| 1. La définition de l'écrit .....  | 27 |
| 2. La production écrite .....  | 28 |
| 3. Les étapes de la production écrite.....                                 | 29 |
| 3.1. Préparation à l'écrit .....   | 29 |
| 3.2. La production écrite.....   | 30 |
| 3.3. La révision .....   | 30 |
| 3.4. Le compte rendu .....   | 30 |
| 4. L'évaluation de la production écrite .....                              | 31 |
| 5. Les difficultés de la production écrite .....                           | 31 |
| 6. L'impact de la lecture sur l'amélioration de la production écrite ..... | 32 |
| Conclusion .....   | 33 |
| Cadre pratique et .....  | 34 |
| Méthodologique .....   | 34 |
| partie I.....  | 35 |
| Description de l'expérimentation.....                                      | 35 |
| Introduction .....   | 36 |

|  |    |
|--|----|
| 3•1• Le lieu .....                         | 36 |
| 3•2•L'échantillon .....                    | 36 |
| 3•3•La démarche .....                      | 37 |
| 3•4• Présentation de corpus .....          | 37 |
| 3•5•Déroulement de l'expérimentation ..... | 37 |
| 3•5•1•Le pré-test .....                    | 37 |
| 3•5•2•le post-test .....                   | 37 |

## PARTIE II

|   |           |
|---|-----------|
| Analyse et interprétation des données .....   | 39        |
| <b>1. Analyse des données avant la lecture (pré- test) .....</b>                          | <b>40</b> |
| <b>2. Analyse des données après la lecture (post- test) .....</b>                         | <b>47</b> |
| <b>3. Etude comparative entre les productions écrites avant et après la lecture .....</b> | <b>55</b> |
| 4- l'analyse du questionnaire .....   | 63        |
| <b>1- Choix des enseignants .....</b>   | <b>63</b> |
| 1.Le questionnaire .....  | 63        |
| 1.1 Modalité de construction du questionnaire.....  | 63        |
| 1.1.1 Présentation du questionnaire .....   | 63        |
| 1.1.1.1 Objectifs .....   | 63        |
| 1.1.1.2 Champ d'enquête .....   | 64        |
| <b>1- Division des enseignants selon le diplôme .....</b>                                 | <b>65</b> |
| <b>2- Division les enseignants selon l'expérience professionnelle .....</b>               | <b>66</b> |
| Conclusion Générale .....   | 78        |
| Références bibliographiques .....   | 80        |
| Annexes .....   | 83        |
| .....   | 107       |
| Résumé .....  | 108       |

## **Liste des tableaux**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Tableau 1 : Division les enseignants selon le sexe.....</b>  | <b>64</b> |
| <b>Tableau 2 : Division les enseignants selon le diplôme .....</b>  | <b>65</b> |
| <b>Tableau 3 : Division des enseignants selon l'expérience professionnelle</b>  |           |
| <b>Tableau 4 : l'activité de la lecture facilite la tâche de la rédaction chez les apprenants de 3 A.M .....</b>                  | <b>67</b> |
| <b>Tableau 5 : le problème de l'écriture est le résultat de l'insuffisance de la lecture ? .....</b>                              | <b>68</b> |
| <b>Tableau 6 : la lecture est une technique favorable pour développer les apprentissages des élèves en langue française. ....</b> | <b>69</b> |
| <b>Tableau 7 : l'insuffisance le nombre de séances de la production écrite. ....</b>  | <b>70</b> |
| <b>Tableau 8 : L'organisation de la séance de production écrite .....</b>   | <b>71</b> |
| <b>Tableau 9 : les performances des élèves à l'écriture. ....</b>   | <b>72</b> |
| <b>Tableau 10 : Les solutions proposées pour aider les apprenants dans leurs écrits en classe. ....</b>                           | <b>73</b> |
| <b>Tableau 11 : Les méthodes et les stratégies utilisées pour motiver les apprenants à lire en classe. ....</b>                   | <b>74</b> |
| <b>Tableau 12: la meilleure méthode pour améliorer les écrits des apprenants. ....</b>  | <b>75</b> |
| <b>Tableau 13 : les erreurs fréquentes dans les productions écrites des apprenants... </b>  | <b>76</b> |

## Liste des figures

|  |    |
|--|----|
| Figure 1 : Le respect de la consigne .....         | 41 |
| Figure 2: Les marques de l'énonciation.....        | 41 |
| Figure 3 : La cohérence thématique .....           | 42 |
| Figure 4 : La cohérence sémantique .....           | 42 |
| Figure 5 : Le choix du lexique .....               | 43 |
| Figure 6 : L'articulation entre les phrases .....  | 43 |
| Figure 7: La cohérence synthétique .....           | 44 |
| Figure 8 : La syntaxe de la phrase .....           | 44 |
| Figure 9 : La morphologie verbale.....             | 45 |
| Figure 10 : L'orthographe grammaticale .....       | 45 |
| Figure 11 : L'organisation de la page .....        | 46 |
| Figure 12 : La ponctuation.....                    | 46 |
| Figure 13 : La majuscule.....                      | 47 |
| Figure 14 : Le respect de la consigne .....        | 48 |
| Figure 15 : La marque de l'énonciation.....        | 49 |
| Figure 16 : La cohérence thématique.....           | 49 |
| Figure 17 : La cohérence sémantique .....          | 50 |
| Figure 18 : Le choix du lexique .....              | 50 |
| Figure 19 : L'articulation entre les phrases ..... | 51 |
| Figure 20 : La cohérence synthétique.....          | 51 |
| Figure 21 : La syntaxe de la phrase .....          | 52 |
| Figure 22 : La morphologie verbale.....            | 52 |
| Figure 23 : L'orthographe grammaticale .....       | 53 |

|   |    |
|---|----|
| <b>Figure 24 : L'organisation de la page</b> .....  | 53 |
| <b>Figure 25 : La ponctuation</b> .....   | 54 |
| <b>Figure 26 : La majuscule</b> .....   | 54 |
| <b>Figure 27 : Le respect de la consigne</b> .....  | 56 |
| <b>Figure 28 : Les marques de l'énonciation</b> .....   | 56 |
| <b>Figure 29 : La cohérence thématique</b> .....  | 57 |
| <b>Figure 30 : La cohérence sémantique</b> .....  | 57 |
| <b>Figure 31 : Le choix du lexique</b> .....  | 58 |
| <b>Figure 32 : L'articulation entre les phrases</b> .....   | 58 |
| <b>Figure 33 : La cohérence synthétique</b> .....   | 59 |
| <b>Figure 34 : La syntaxe de la phrase</b> .....  | 59 |
| <b>Figure 35 : La morphologie verbale</b> .....   | 60 |
| <b>Figure 36 : L'orthographe grammaticale</b> .....   | 60 |
| <b>Figure 37 : L'organisation de la page</b> .....  | 61 |
| <b>Figure 38 : La ponctuation</b> .....   | 61 |
| <b>Figure 39 : La majuscule</b> .....   | 62 |
| <b>Figure 40 : Division des enseignants selon le sexe</b> .....   | 64 |
| <b>Figure 41 : Division les enseignants selon le diplôme</b> .....  | 65 |
| <b>Figure 42 : Division les enseignants selon l'expérience professionnelle</b> .....  | 66 |
| <b>Figure 43 : l'activité de la lecture facilite la tâche de la rédaction chez les apprenants de 3<sup>ème</sup> A.M.</b> .....   | 67 |
| <b>Figure 44 : le problème de l'écriture est le résultat de l'insuffisance de la lecture ?</b> ....                               | 68 |
| <b>Figure 45: la lecture est une technique favorable pour développer les apprentissages des élèves en langue française.</b> ..... | 69 |
| <b>Figure 46 : l'insuffisance le nombre de séances de la production écrite</b> .....  | 70 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Figure 47 : La planification de la séance de production écrite .....</b> | <b>71</b> |
| <b>Figure 48 : les performances des élèves à l'écriture. ....</b>           | <b>72</b> |

# **Introduction Générale**

## **Introduction Générale**

---

En Algérie, l'enseignement du français comme première langue étrangère vise à former des apprenants sachant lire et écrire, développant ainsi des compétences de communication.

La lecture et l'écriture sont des tâches fondamentales qui doivent être enseignées à l'école et pour que les apprenants acquièrent ces deux compétences, elles doivent faire partie intégrante de tous les projets éducatifs.

L'apprentissage permet à l'apprenant de maîtriser les quatre habiletés de la langue française qui sont :

Écouter (la compréhension orale), Écrire (l'expression écrite), Parler (l'expression orale) et Lire (la compréhension écrite).

Ces habiletés permettent à l'apprenant de comprendre et de produire puisque le but de l'enseignement des langues est d'apprendre pour pouvoir produire une langue parlée dans le but de communiquer.

Parmi les outils très utilisés dans le but de développer la compétence rédactionnelle nous citons la lecture comme une technique utilisée par les enseignants dans une classe de FLE.

Apprendre à écrire une langue étrangère est un objectif fondamental qui se base sur des différentes stratégies d'apprentissage tel que la stratégie de la lecture, qui est l'une des tâches qui permet l'acquisition et l'amélioration de la production écrite chez les apprenants, cette stratégie consiste à produire une communication à l'aide d'un texte.

Elle est donc une activité omniprésente dans une classe de langue, elle fait appel à plusieurs compétences : des compétences linguistiques, textuelles, pragmatiques, cognitives.

La lecture et l'écriture sont deux compétences complémentaires ou l'une dépend de l'autre.

En se basant sur la lecture, cela peut aider l'apprenant à investir des connaissances scripturales et à développer sa capacité cognitive.

L'enseignement de la langue est une tâche difficile à réaliser de la part de l'enseignant et des apprenants.

Au niveau du collège, nous avons constaté que les apprenants ont des difficultés de rédaction de leurs productions écrites parce qu'ils apprennent les formes grammaticales, lexicales, linguistiques mais ils ne savent pas mettre en place une stratégie cognitive adaptée.

## Introduction Générale

---

Pour améliorer leurs performances, il faut multiplier l'activité de la lecture comme une source plus riche d'informations, car c'est le point de départ qui permet d'acquérir des aptitudes pour se développer dans différentes compétences afin d'aboutir à une compréhension.

En effet, la lecture est une stratégie pour aider les apprenants à améliorer leur compétence de production écrite en FLE.

A la base de ce constat nous avons posé la question centrale autour de laquelle s'articule notre recherche :

- Comment la lecture peut- elle contribuer à améliorer la compétence de l'écrit ?

Afin de répondre à notre problématique, nous proposons les hypothèses suivantes :

- La lecture pourrait permettre aux apprenants de surmonter les difficultés rencontrées en production écrite.
- On suppose que, les apprenants n'arrivent pas à produire des textes de bonne qualité, car ils n'ont pas des connaissances sur les stratégies de compréhension de l'écrit mises en œuvre pour gérer le processus rédactionnel.
- Probablement la lecture améliorerait considérablement les productions écrites des apprenants.

L'objectif de notre recherche sera de montrer l'importance de la lecture et à quel point elle est au service de l'écriture en classe de FLE.

Pour bien mener notre travail de recherche, nous l'avons réparti en deux parties distinctes :

La première partie, cadre théorique se compose de deux chapitres, dont le premier est consacré aux notions et définitions des concepts clés concernant la lecture et le second traite la production écrite et les difficultés rencontrées chez les apprenants de la 3<sup>ème</sup> année du moyen.

Dans la seconde partie est réservée à la partie pratique où nous exposons les résultats et nous les analysons.

Pour réaliser notre enquête de terrain, nous allons faire une expérimentation, et un questionnaire destiné aux enseignants de la 3<sup>ème</sup> année moyenne.

Notre travail s'achèvera par une conclusion dans laquelle nous affirmons ou infirmons nos hypothèses.

# **Cadre théorique**

# **Chapitre I**

**Qu'est-ce que la lecture ?**

### **Introduction**

Ce présent chapitre prendra en charge, premièrement, les différentes définitions de la lecture, ses stratégies, ses processus, ses différentes manières, ses objectifs et leur l'importance dans l'enseignement du FLE.

Deuxièmement, on parlera des différentes définitions et l'objectif principal de la compréhension écrite dans le domaine de l'éducation.

### **1• Définition de la lecture**

La définition de la lecture varie en fonction des différents domaines de recherche, en didactique des langues étrangères, le fait de lire se propose pour une tâche de décrire le système d'un texte particulier dans le but de mettre en évidence le sens de ce texte donné.

La lecture est alors un moyen d'accès aux textes écrits, donc on associe en général la lecture et la compréhension « *Comprendre l'écrit, c'est non seulement comprendre et utiliser des textes écrits, mais aussi réfléchir à leur propos. Cette capacité devrait permettre à chacun de réaliser ses objectifs, de développer ses connaissances et son potentiel et de prendre une part active dans la société.* »<sup>1</sup>

Pour Jean Pierre CUQ et Isabelle GRUCA(2003, p.160) « La lecture est par définition, une interaction entre le texte et son lecteur »

Selon le dictionnaire le petit Robert(2006, p.496), l'activité de lire c'est : «< suivre des yeux en identification des caractères > ou « *Énoncer un texte écrit soit pour en présenter, soit pour en faire connaître à d'autres le contenu.* »

Dans la même perspective, L'observatoire national de la lecture (ONL, 1998) déclare que « *apprendre à lire, c'est développer des habiletés dans deux domaines : traitement du sens pour la compréhension des textes et compréhension pour écrire.* »

---

<sup>1</sup>Site PISA , <https://www.oexd.org>

Cette représentation est élaborée à partir d'informations explicites de nature lexicale ( les mots), organisées en phrase selon les règles propres à la langue donnée ( la syntaxe), ces phrases elle-même agencées séquentiellement dans des textes.

R. Chauveau (1997, p.78) considère que l'acte de lire constitue : « le produit de processus primaire (mise en correspondance entre graphèmes et phonèmes, déchiffrement partiel d'un mot, reconnaissance immédiate de syllabes ou de mots) et le processus supérieur (intelligence de la langue, prédictions syntaxico-sémantique recours au contexte précédent ou suivants..). »

Pour J.Giason(2005, p.06) la lecture est : « un processus plus cognitif que visuel, comme un processus actif et interactif, comme un processus de construction du sens de communication.»

Le dictionnaire de didactique du Français langue étrangère et seconde ( 2003), accorde à la lecture la définition suivante : « *action d'identifier les lettres et de les assembler pour comprendre le lien entre ce qu'est écrit et ce qu'est dit* »

Elle est aussi une activité d'apprentissage qui permet la compréhension d'un texte et l'acquisition des connaissances dans plusieurs domaines que ce soit scolaires ou sociales.

D'après ces diverses définitions, nous pouvons dire que la lecture est un acte de déchiffrement des codes graphiques et sonores d'une langue par lesquels tournent divers messages, elle amène l'apprenant à enrichir son vocabulaire et à renforcer son emprise sur la langue.

### **1.2. Les stratégies de la lecture**

Lire, peut être aussi défini comme le fait de construire du sens à partir de documents écrits, obligeant le lecteur à mettre en œuvre les moyens qui permettent d'atteindre les objectifs de lecture.

Francine Cicurel propose cinq stratégies de lecture :

### **1.2.1. La lecture sélective ou de repérage**

Lorsque des recherches sont nécessaires, on trouve ce genre de lecture, qui permet de trouver facilement l'élément recherché.

Celui qui « *consulte un annuaire téléphonique, un dictionnaire, une grammaire, un journal de spectacle, sait au préalable « ce qu'il veut trouver.* » 1991, p.16)

Il est donc déployé lorsque le lecteur cherche une information précise dans le texte, donc, il convient d'effectuer un balayage du texte.

### **1.2.2. La lecture rapide**

Consiste à lire plus vite avec une meilleure compréhension, elle permet d'augmenter la vitesse de la lecture et de la compréhension du texte dans le but d'avoir une idée globale de son contenu, et de retirer un maximum d'informations.

*«Le lecteur doit avoir une compétence suffisante pour être à même d'éliminer à grande vitesse ce qui est inutile à sa présente lecture. Or l'absence d'une bonne maîtrise linguistique et textuelle bloque la possibilité d'opérer cette recherche rapide des éléments à lire / à ne pas lire.» (1991, p.16 )*

Il s'agit donc d'un travail intellectuel autour du texte permettant d'en avoir une compréhension globale.

### **1.2.3. La lecture oralisée**

Consiste à lire un texte à haut voix, elle prend généralement la forme suivante: soit le lecteur lit le texte en entier, comme lorsqu'il lit une histoire à un enfant, soit le lecteur ne fait que jeter un coup d'œil sur le texte écrit de temps en temps, comme un aide-mémoire, il anticipe donc les séquences écrites.

C'est « *La lecture partielle de ses notes qui lui permet de poursuivre son cours ou sa conférence.* » (1991,p.16 ).

Cette stratégie est primordiale dans la construction du sens et dans la compréhension du texte.

#### **1.2.4 .La lecture active**

Celle qui est adoptée par un lecteur et qui lui permet de suivre des consignes : réaliser une recette de cuisine, réaliser un mode d'emploi, etc.

Ce type de lecture se caractérise par des mouvements de va et vient entre le texte et l'objet à réaliser ou par exemple Lors de l'écriture d'une lettre lorsqu'on répond point par point à une consigne.

La lecture active a pour objectif de prendre connaissance de la pensée de l'auteur.

#### **1.2.5. La lecture studieuse**

Est une lecture attentive pendant laquelle le lecteur veut tirer le maximum d'informations.

Il s'agit d'une lecture attentive pendant laquelle le lecteur veut recueillir le maximum d'informations et mémoriser les éléments essentiels du texte.

Elle se base sur la prise de notes ou le soulignement des informations.

### **1.3. Les processus de la lecture**

Le processus de lecture est divisé en trois parties: la pré-lecture, la lecture proprement dite et la post- lecture.

Au cours de ces trois étapes, les apprenants interagissent continuellement avec le texte et le contexte de lecture pour construire du sens.

#### **1.3.1. La pré – lecture**

Dans la préparation de l'apprenant à la lecture, faisant appel à sa connaissance du sujet.

Il commence à faire des prédictions à émettre des hypothèses sur le genre littéraire, la structure du texte ou toute autre information contenue dans le texte.

C'est également à ce stade qu'il active ses connaissances antérieures et les relie à sa vie et ses expériences personnelles.

### **1.3.2. La lecture**

C'est alors que le texte est lu attentivement et que l'apprenant-lecteur doit mettre en œuvre des stratégies de lecture afin d'en comprendre le sens.

De plus, il peut tester les hypothèses émises lors de la phase pré-lecture, organiser les informations qui ressortent, les traiter en les comparant à ses connaissances antérieures, et poser de nouvelles questions qui conduisent à d'autres hypothèses.

### **1.3.3 . La post - lecture**

C'est l'étape où l'apprenant objective sa démarche de compréhension. Il réfléchit sur ce qui a été fait, comment cela a été fait, les difficultés rencontrées et ses acquisitions en termes de contenu général et linguistique.

C'est également durant cette étape qu'il réagit, analyse et évalue ses nouvelles connaissances afin de les exploiter. Cela lui permet de maîtriser le processus de lecture et de l'utiliser dans d'autres situations d'apprentissage.

## **1.4. Les différentes manières de la lecture**

Il existe de différentes manières de lire

### **1.4.1. La lecture guidée**

Il s'agit de la lecture pour la compréhension, y compris la pratique de l'utilisation de stratégies de compréhension. Apprenez à étudier des textes, des séances d'exercices, des devoirs de groupe en discutant des stratégies que chaque personne utilise.

### **1.4.2. Lecture autonome**

Laissez les apprenants lire les livres de leur choix, apprendre de ces intérêts, un lieu libre, une formation aux stratégies de compréhension de la communication, peuvent également être autonomes vis-à-vis de vrais lecteurs.

### **1.4.3. Lecture en binôme**

Les apprenants lisent en binôme, échangent des idées, se comprennent et s'évaluent.

### **1.4.4. Lecture partagée**

En d'autres termes, la lecture en série ou littérature est une façon dont on désigne la lecture en classe entière, un ouvrage qui est lu en commun par tous pour expliquer un passage, un lieu d'échange d'idées et de débat entre apprenants....

### **1.4.5. Lecture magistrale**

L'enseignant fait la lecture aux apprenants qui n'ont pas de textes devant eux, c'est un lieu de formation pour l'évaluation individuelle des différentes compétences.

### **1.4.6. Lecture à la maison**

Les apprenants lisent des histoires courtes pendant les vacances scolaires pour maintenir une habitude de lecture quotidienne pendant les vacances scolaires.

## **1.5. Les objectifs de la lecture**

*«Les enseignantes et enseignants ont une influence considérable sur le développement et le maintien du goût de l'apprentissage et de la lecture. Puis leurs motivation à lire est forte, plus les élèves lisent, plus leurs stratégies cognitives sont complexes et plus leurs lecture s'améliore ». <sup>2</sup>*

On peut donc dire que l'évolution du niveau de lecture de l'apprenant est amené à travers la lecture jusqu'à ce qu'il atteigne le stade de la fluidité de lecture; il comprend ce qu'il lit, et il sait comment communiquer dans un nouvel environnement de connaissances et de compétences, et il a une forte motivation pour lire. On peut donc dire que la lecture se fait en trois étapes et avec trois objectifs principaux: la fluidité, la compréhension, et la motivation.

- La fluidité : La capacité de reconnaître des mots et de lire un texte rapidement et d'exprimer sa compréhension.

---

<sup>2</sup> [Hhttp:// lasakatchewanlit , word press.com](http://lasakatchewanlit.com)

- La compréhension : Capacité à extraire des informations d'un texte, à réfléchir et à tirer des conclusions.
- La motivation : C'est l'ensemble des attitudes qui amènent l'apprenant à s'engager à réaliser l'activité de lecture qui lui est présentée.

### **1.6. L'importance de la lecture dans l'enseignement du FLE**

On ne peut nier que la lecture est le point de départ et l'un des outils indispensables de l'enseignement / apprentissage dans toutes les disciplines scolaires et précisément en didactique des langues étrangères.

L'apprentissage de la lecture a été une préoccupation majeure des apprenants du FLE, qui leurs permet d'acquérir les mécanismes de base, et d'enrichir l'expérience afin de faciliter le décodage et la compréhension d'un texte.

Pour Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca (2002, p.164) : « aider l'apprenant à construire le sens, c'est lui assigner un projet de lecture défini de tâches à réaliser et à le mettre dans une situation active.

Donc, la lecture a un rôle déterminant dans la construction du sens d'un texte, et elle couvre une multitude de compétences.

Et le plus important que, la lecture est un moyen très important pour les apprenants qui leur permet de découvrir les éléments de l'écrit, de développer leurs imagination, et de renforcer leurs capacités de la compréhension de l'écrit, car on ne peut pas parler de lecture sans recours à la compréhension de ce que l'on lit.

## **2. La compréhension de l'écrit**

### **2.1. Définition de la compréhension de l'écrit**

La compréhension de l'écrit nous permet d'obtenir le sens fondamental des documents que nous lisons ou écoutons.

Les processus de compréhension sont essentiels dans toutes les activités, grâce auxquels les apprenants acquièrent et transfèrent des connaissances pour s'inscrire dans un contexte social.

Galissou R. et Coste D. (1976, p.312) la définissent comme « *une opération mentale, résultant du décodage d'un message écrit qui permet à un lecteur (compréhension écrite) ou un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les significations écrites ou sonores, c'est une opération de réception des messages* »

D'après le Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et Seconde, (2003, p.49) « *La compréhension est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (la compréhension orale) ou lit (compréhension écrite)* »

Pour Foulin, J.-N. ( 1988, p.59 ) « *Comprendre un texte peut être conçu comme un ensemble d'opérations cognitives visant à construire une représentation mentale de la situation décrite dans le texte (...) en combinant deux sources complémentaires d'information : l'une fournie par des éléments de nature textuelle, est issu du décodage des données graphiques, l'autre est proposée par des connaissances permanentes du lecteur et présentes dans sa mémoire à long terme.*»

À partir de ces définitions, nous constatons que la compréhension écrite est une opération mentale qui est le résultat de plusieurs processus cognitifs effectués par le lecteur : elle stocke des représentations dans la mémoire à long terme pour les réutiliser lors de la lecture pour générer une image mentale de ce qui est lu.

En d'autres termes, c'est la capacité du lecteur à comprendre et à reconnaître le sens d'un message à partir d'un document écrit. Par conséquent, la compréhension d'un texte nécessite :

- La capacité de permettre aux apprenants de localiser l'information souhaitée dans le texte écrit.
- La capacité d'interroger les médias écrits et de déterminer les réponses aux questions posées.
- Et la capacité de l'apprenant à comprendre et à interpréter le sens des documents écrits de manière autonome.

## **2.2. L'objectif de la compréhension de l'écrit**

L'objectif principal de cette compétence n'est donc pas de comprendre le texte immédiatement, mais d'apprendre progressivement des stratégies de lecture dont la maîtrise à terme doit donner envie à l'apprenant de lire et de feuilleter un journal ou de prendre un livre en français.

Les apprenants développeront des méthodes leur permettant de s'adapter et de progresser dans des situations authentiques de compréhension écrite.

Par conséquent, les objectifs spécifiques de la compréhension en lecture sont les suivants :

- Permettre aux apprenants de devenir des lecteurs indépendants.
- Étudier et comprendre des textes sous quatre aspects : la typographie, le thème, la syntaxe et le discours.
- Il est nécessaire de développer de nouvelles habitudes de lecture, à travers une pédagogie exhaustive de la lecture, les enseignants doivent :

Guider les apprenants à appréhender la notion de cohérence textuelle.

Étape par étape guider les apprenants à travers le type de texte.

leur apprendre la grammaire.

### **Conclusion**

Dans ce chapitre, nous avons mis l'accent sur la lecture qui est toujours considérée comme une composante de base des compétences langagières, elle permet aux apprenants d'acquérir des connaissances afin de découvrir des notions nouvelles et de consolider les acquis précédents.

A ce propos, nous avons abordé quelques définitions de la lecture, puis nous avons mentionné ses stratégies, ses processus, ses différentes manières, ses objectifs et leur importance dans l'enseignement de FLE.

Ensuite, nous avons défini la compréhension de l'écrit selon plusieurs références et à la fin, nous avons évoqué l'objectif de la compréhension de l'écrit.

# **Chapitre II**

## **La production écrite**

## Introduction

La maîtrise de l'activité Apprendre à écrire est devenue un élément indispensable pour la réussite scolaire.

Dans ce chapitre, nous insisterons sur ce concept clé en donnant diverses définitions, puis nous aborderons de manière plus précise la production écrite et les éléments essentiels que les apprenants doivent connaître pour réussir leurs textes.

### 1. La définition de l'écrit

Selon le Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde : *«Ce terme désigne dans son sens le plus large par opposition à l'oral une manifestation particulière du langage caractérisé par l'inscription sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue . »*

Robert Trembley (1996,p.93) Précise que: *« l'écrit est une technique par laquelle il est possible de conserver, d'organiser et de faire circuler les informations sous formes de texte écrit généralement mieux élaboré et plus durable que la parole ».*

Jean-Pierre Cuq (2003, p.79) déclare que *« l'écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre scripteur et un lecteur dans l'instantané ou le différé dans l'ici et maintenant où dans l'ailleurs selon sa nature. »*

*« Écrire un texte c'est tracer des lettres, des mots, des phrases, plus aussi et surtout c'est élaboré un message qui veut transmettre la pensée de l'auteur et informer correctement le récepteur écrire implique donc nécessairement tout un travail cognitif d'élaboration, de structuration de l'information qu'est le résultat de l'interaction entre la situation d'interlocution et le scripteur » ( Duchesne.J 1988, p.98 )*

*« Ecrire ,c'est de faire aussitôt lecteur, lire, c'est se faire aussitôt écrivain .Commune à l'écrivain et au lecteur , la muse , en toute occurrence ,c'est le centre du texte même ,ce lieu obscur qui ne songe interminablement qu'à se déchiffrer. » ( Ricardou.J, p.98)*

Selon le dictionnaire de Larousse l'écrit est : *« un système de signe graphique servant à noter la parole ou la pensée afin de pouvoir les communiquer ou les conserver. »*

Après avoir ces définitions, nous pouvons déduire que l'écrit est un outil conçu pour fournir aux apprenants la capacité d'exprimer divers points de vue, pensées, croyances et émotions à travers un système de signes graphiques ainsi que de faciliter la communication, le développement des expressions et le partage des informations.

L'écriture étant le reflet de l'oral, elle représente comme une stratégie de transformation d'un message sonore en message graphique qui peut être transmis sur différents supports portant un sens.

Ainsi, on peut dire que l'écriture est une opération, un acte d'anticipation, de décodage et de capacité de sens : un outil expressif de communication et de partage d'informations.

## **2. La production écrite**

Depuis l'émergence du domaine des langues étrangères et de l'approche communicative, l'expression écrite est considérée comme une activité scolaire, et l'objectif fondamental de l'enseignement / apprentissage des langues est de développer la capacité des apprenants à produire des significations globales.

À ce propos, Thao Ngothi Kim écrit : *« les apprenants n'écrivent pas des textes pour que l'enseignant puisse corriger leurs fautes »* mais que la production écrite : *« est une activité qui a un but et un sens , les apprenants écrivent pour communiquer avec un ou des lecteur (s). »*

L'expression écrite est une activité significative qui permet aux apprenants d'exprimer leurs pensées, leurs intérêts, leurs sentiments et leurs préoccupations et de les communiquer à un destinataire.

De plus, une forme de communication nécessite la mise en œuvre de compétences de stratégies que les apprenants acquièrent au cours de leurs études.

L'objectif de l'apprenant n'est pas d'écrire un simple passage à corriger par l'enseignant, mais d'investir encore et encore dans ses propres connaissances, qui sont la véritable communication entre l'auteur et le lecteur.

Elle se définit aussi comme étant : « *une capacité à produire des discours écrits bien formés y compris dans leurs organisations matérielles appropriées à des situations particulières diversifiées.* » (Bouchard R, 1989, p.160)

D'après Jean Dubois (1994, p.381), la production écrite est : « *l'action de produire, de créer un énoncé au moyen des règles de grammaire d'une langue.* »

Selon Albert (1998, p.60), cette composante fait intervenir cinq niveaux de composante ou (compétence) à des degrés divers de la production :

□ Une composante linguistique : compétence grammaticale (morphologique, syntaxe, compétence lexicale. C'est l'application des règles du code linguistique dans une situation de communication.

□ Une composante référentielle : est la connaissance des domaines d'expérience et des objets du monde et leurs relations dans une situation de communication.

□ Une composante socioculturelle : est la connaissance et l'appropriation des règles sociales et des normes d'interaction entre les individus et les institutions, connaissances de l'histoire culturelle.

□ Une composante cognitive : est une compétence qui met en œuvre les processus de constitution du savoir et les processus d'acquisition / apprentissage de la langue.

□ Une compétence discursive (ou pragmatique) : est une capacité à produire un texte correspondant à une situation de communication écrite.

### **3. Les étapes de la production écrite**

Les activités d'écriture dans les cours de FLE doivent passer par certaines étapes afin de produire un texte bien organisé et cohérent à la fin de la séquence.

#### **3.1. Préparation à l'écrit**

Une étape du processus d'écriture décrit dans la rubrique « Je me prépare à écrire » consiste à donner aux élèves deux à quatre activités à réaliser afin de les habituer à produire des phrases courtes avant de leur donner progressivement des devoirs d'écriture plus difficiles.

### **3.2. La production écrite**

À ce stade, il est demandé aux apprenants de rédiger un texte en mobilisant les connaissances acquises antérieurement en prenant en considération des critères:

- La consigne d'écriture ;
- L'analyse du sujet ;
- La reformulation du sujet ;
- La boîte à outils proposée pour produire le texte demandé ;
- Une grille d'auto-évaluation et de Co-évaluation qui permet de s'évaluer et de se faire évaluer pour améliorer l'écrit puis le réécrire»

Avant de commencer à écrire, les enseignants sont invités à :

- Engager tous les élèves dans une analyse de groupe de la tâche d'écriture pour s'assurer de la compréhension des consignes.
- Attirer l'attention des apprenants sur le respect des critères de réussite qui définissent les qualités à rechercher dans leur travail.
- Attirez l'attention des apprenants sur l'utilisation des mots qui leur sont fournies.

### **3.3. La révision**

Il s'agit d'une étape très importante dans le processus d'édition, où la révision est considérée comme une opération régressive sur le texte écrit par l'étudiant, incluant les activités de relecture, d'évaluation et parfois de réécriture.

### **3.4. Le compte rendu**

Il s'agit de la dernière étape de l'activité d'écriture, au cours de laquelle l'enseignant évalue dans quelle mesure les élèves ont acquis des connaissances et des compétences durant la séquence.

Par conséquent, le rapport est considéré comme un moment très important où l'enseignant :

- Identifier les erreurs courantes et les plus fréquentes.
- Traiter les difficultés rencontrées par les apprenants dans le processus d'écriture.
- Former les apprenants à corriger et à réécrire pour améliorer leur écriture.
- • Former les élèves à corriger et à réécrire pour améliorer leur écriture. C'est dans cette perspective que Martine Marquillo (1997, p.9) affirme : « *il ne sert à rien d'évaluer si ce n'est pour permettre à l'apprenant un retour éclairé sur son texte : Apprendre à écrire, c'est sans doute apprendre à réécrire.* »

#### 4. L'évaluation de la production écrite

La production écrite est une compétence essentielle dans l'enseignement des langues étrangères.

La pratique de l'écriture peut être une tâche ardue pour les apprenants car elle nécessite la mobilisation et l'utilisation de plusieurs éléments (Orthographe, Vocabulaire, Grammaire) en même temps.

**Au niveau formel :** implique la sélection d'idées pertinents ou d'informations correctes pour communiquer des connexions logiques.

**Au niveau du contenu :** traitant de l'utilisation d'un vocabulaire riche et varié, de l'utilisation de divers éléments de la langue, permettant à l'apprenant de lire, d'écrire pour améliorer ses compétences linguistiques, et de la capacité de construire des phrases cohérentes et correctes.

Les aspects compréhension et livraison jouent un rôle important, il n'y a donc pas d'apprentissage sans écriture, tout comme l'apprentissage ne peut être imaginé sans une évaluation de cette compétence.

#### 5. Les difficultés de la production écrite

Comme nous l'avons déjà signalé auparavant, l'activité scripturaire est considérée comme un comportement difficile à enseigner et difficile à apprendre. L'exécution de cette tâche nécessite certaines compétences linguistiques, grammaticales, ....

« Elle implique non seulement des savoirs mais aussi des savoir-faire .elle est conçue comme une totalité d'opérations complexes : réfléchir, sélectionner, raisonner, mettre en relation, sérier... » (Mechraoui. L, 2015, p.30).

C'est pourquoi la majorité des apprenants ont de grandes difficultés à écrire et se trouvent incapables de s'exprimer. Cela les empêche de produire des textes de qualité et donc leur écriture manque de cohérence.

Parmi les obstacles les plus courants rencontrés chez les apprenants lors de l'écriture, nous pouvons citer :

- La plupart des apprenants ne comprennent pas les instructions d'écriture en général, Ne font pas attention à la lecture et à la compréhension de la consigne.
- La majorité des apprenants ne répondent pas aux critères de réussite fournis par l'enseignant et qui définissent les qualités qu'ils recherchent dans leur écriture.
- Les apprenants ne savent pas organiser et relier leurs pensées, ce qui entraînant un manque de réflexion et de progression de la phrase
- Non-respect des règles de cohérence et de cohésion.
- La plupart des apprenants ont un vocabulaire qui n'est pas riche alors ils reviennent à la traduction en Arabe.
- La plupart des apprenants ne maîtrisent pas les caractéristiques et les spécificités de la production écrite.

Pour éviter ces difficultés, nous avons vu que la lecture est l'une des solutions qui permet aux apprenants d'améliorer leurs capacités cognitives et dépasser leurs difficultés lors de la rédaction.

### **6. L'impact de la lecture sur l'amélioration de la production écrite**

La lecture est devenu comme l'un des principes obligatoires et indispensables qui permet d'apprécier et de construire des significations, car elle couvre une multitude de compétences, et spécifiquement la compétence de l'écrit, pour cette raison, il est nécessaire de renforcer l'activité de la lecture afin d'améliorer la capacité d'écriture.

Ainsi, la lecture et l'écriture sont deux apprentissages complémentaires, elles reposent sur l'emploi des connaissances communes et sur les mêmes mécanismes.

Éveline Charmeux mentionne que « *Lecture et l'écriture sont intimement liées dans l'apprentissage : plus l'enfant produit de textes, en situations effectives, plus il devient capable d'approfondir les significations de ce qu'il dit, notamment en découvrant l'importance du « non-dit » , dans tout message produit et plus il lit, plus il peut repérer et s'approprier des stratégies diverses d'écriture. »*

Dans le but de l'amélioration de la production écrite l'apprenant se base sur une lecture studieuse et approfondie, et il met l'accent sur : le sens véhiculé par le texte, les structures grammaticales utilisées, le vocabulaire et la conjugaison des verbes.

D'ailleurs le texte de la lecture est aperçu comme un modèle, il permet aux apprenants de repérer les éléments de base, qui les aident à réagir avec moins de difficultés pendant la pratique de la production écrite.

### **Conclusion**

Dans ce chapitre, nous avons abordé plusieurs définitions de l'écrit.

Ensuite, nous avons mis l'accent sur la production écrite, et les différentes étapes suivies lors de l'activité d'écriture en classe de FLE.

Aussi, nous avons parlé de l'évaluation des travaux écrits et les grandes difficultés rencontrées chez les apprenants dans le processus d'écriture.

Finalement, nous avons parlé de l'impact de la lecture sur l'amélioration de la production écrite.

Cadre pratique  
et  
Méthodologique

# Partie I

## Description de l'expérimentation

## **Introduction**

Pour recueillir les données permettant de vérifier l'impact de la lecture sur l'amélioration de la production écrite, nous avons fait une expérimentation qui se déroule en trois phases:

Un questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen, une explication de l'activité de post- test et pré- test et enfin, une description de l'analyse des données.

### **3.1. Le lieu**

Notre travail de recherche était effectué au niveau du collège « Mokhtari El HADJ » à Tiaret dans une classe de la troisième année du moyen durant l'année scolaire 2022/2023.

### **3.2. L'échantillon**

En vue de répondre à notre problématique de recherche nous avons élaboré un questionnaire qui était destiné aux enseignants de français.

L'échantillon comprend une classe qui se compose de 37 élèves (21 filles et 16 garçons).

Nous avons travaillé dans une atmosphère calme avec des apprenants motivées et tout cela grâce à l'enseignante qui a su gérer et maîtriser sa classe.

Nous avons choisi ce public de la 3<sup>ème</sup> A.M dans le but de faire expliciter l'impact de la lecture sur le développement de la compétence rédactionnelle des apprenants.

Enfin, la troisième année moyenne représente une phase fondamentale de la scolarité du collège

### **3.3. La démarche**

Après quelques séances, notre démarche de recherche dépend d'une démarche d'observation non participante.

Ensuite, par une méthode analytique nous avons analysé les copies des apprenants pour dégager leurs erreurs en écriture.

### **3.4. Présentation de corpus**

Notre corpus est composé des productions écrites des apprenants de 3<sup>ème</sup> année moyenne portant sur le texte descriptif.

### **3.5. Déroulement de l'expérimentation**

#### **3.5.1. Le pré-test**

Notre travail de recherche était effectué durant la période du deuxième trimestre, nous avons programmé des séances pour faire notre observation afin de découvrir la pertinence qui existe entre les leçons de la lecture et celle de la production écrite.

À la fin de la dernière séance nous avons proposé aux apprenants d'écrire une production écrite, il s'agit d'un passage descriptif sur la ville de Ghardaïa en employant le vocabulaire de la description.

#### **3.5.2. Le post-test**

Nous avons consacré une séquence de deux semaines à un post-test, durant la première semaine notre recherche se basait sur l'activité de la lecture et l'analyse des textes dont l'objectif était d'enrichir le bagage linguistique des apprenants pour arriver à rédiger une meilleure production écrite, et durant la deuxième semaine, Dans un premier temps, l'enseignante a écrit sur le tableau une consigne pour inviter les apprenants à rédiger un texte descriptif « *Décris la ville Ghardaïa en employant le vocabulaire de la description.* »

À la fin de la séance nous avons rassemblé les copies des apprenants pour les analyser à l'aide d'une grille d'analyse.

Dans un deuxième temps, nous avons distribué le questionnaire aux enseignants en vue de collecter des informations concernant notre modeste thème.

# **Partie II**

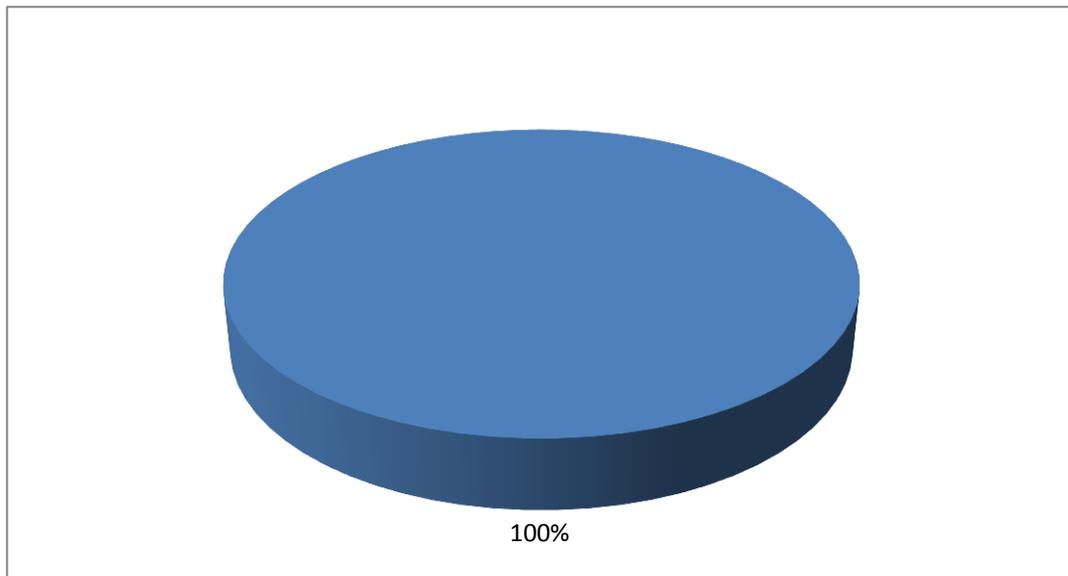
## **Analyse et interprétation des données**

### 1. Analyse des données avant la lecture (pré- test)

Pour analyser les copies des groupes, nous nous sommes appuyés sur la grille d'analyse ci-dessous et nous avons obtenu des résultats qui nous ont permis d'apprécier l'impact de la lecture sur le perfectionnement de la production écrite.

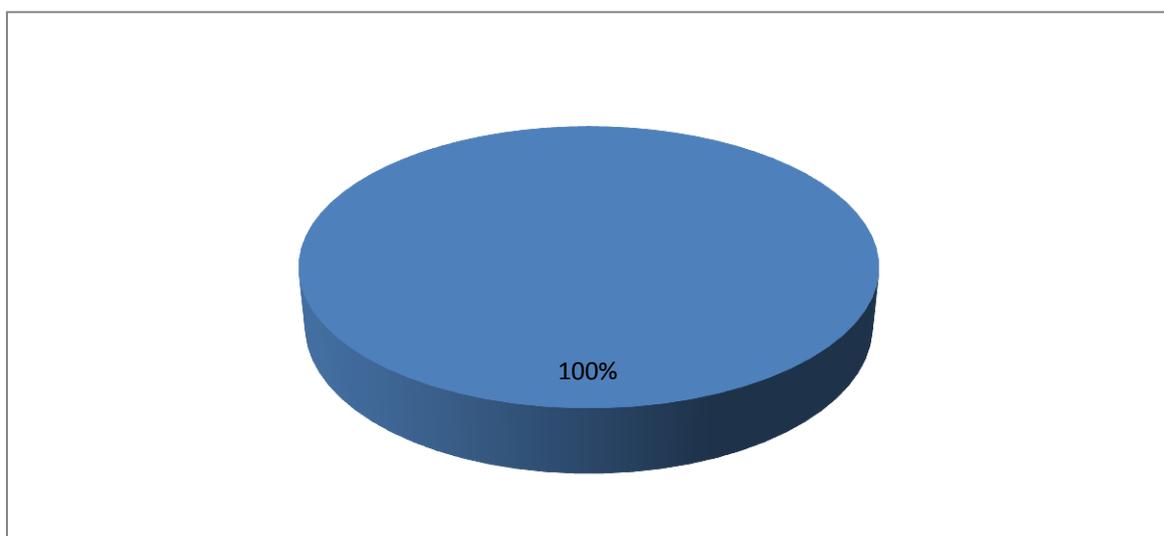
| Groupe /Critères                        | G1 | G2 | G3 | G4 | G5 | G6 | G7 | G8 | G9 | G10 | Total     |
|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----------|
| <b>Le respect de la consigne</b>        | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +   | <b>10</b> |
| <b>Les marques de l'énonciation</b>     | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -   | <b>00</b> |
| <b>La cohérence thématique</b>          | +  | +  | +  | -  | -  | +  | +  | -  | +  | -   | <b>06</b> |
| <b>La cohérence sémantique</b>          | -  | -  | -  | -  | -  | +  | +  | -  | -  | -   | <b>02</b> |
| <b>Le choix du lexique</b>              | -  | -  | -  | -  | +  | +  | +  | -  | +  | -   | <b>04</b> |
| <b>L'articulation entre les phrases</b> | -  | -  | -  | -  | -  | +  | +  | -  | -  | -   | <b>02</b> |
| <b>La cohérence synthétique</b>         | +  | -  | +  | -  | +  | +  | +  | -  | -  | +   | <b>06</b> |
| <b>La syntaxe de la phrase</b>          | -  | -  | -  | -  | -  | +  | +  | -  | +  | -   | <b>03</b> |
| <b>La morphologie verbale</b>           | -  | -  | -  | -  | -  | -  | +  | -  | +  | -   | <b>02</b> |
| <b>L'orthographe grammaticale</b>       | -  | -  | -  | -  | -  | +  | -  | -  | -  | -   | <b>01</b> |
| <b>L'organisation de la page</b>        | +  | +  | -  | -  | +  | +  | +  | -  | +  | -   | <b>06</b> |

|                       |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |           |
|-----------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----------|
| <b>La ponctuation</b> | - | + | - | - | + | + | - | - | - | - | <b>03</b> |
| <b>La majuscule</b>   | - | - | - | - | + | + | + | + | - | + | <b>05</b> |



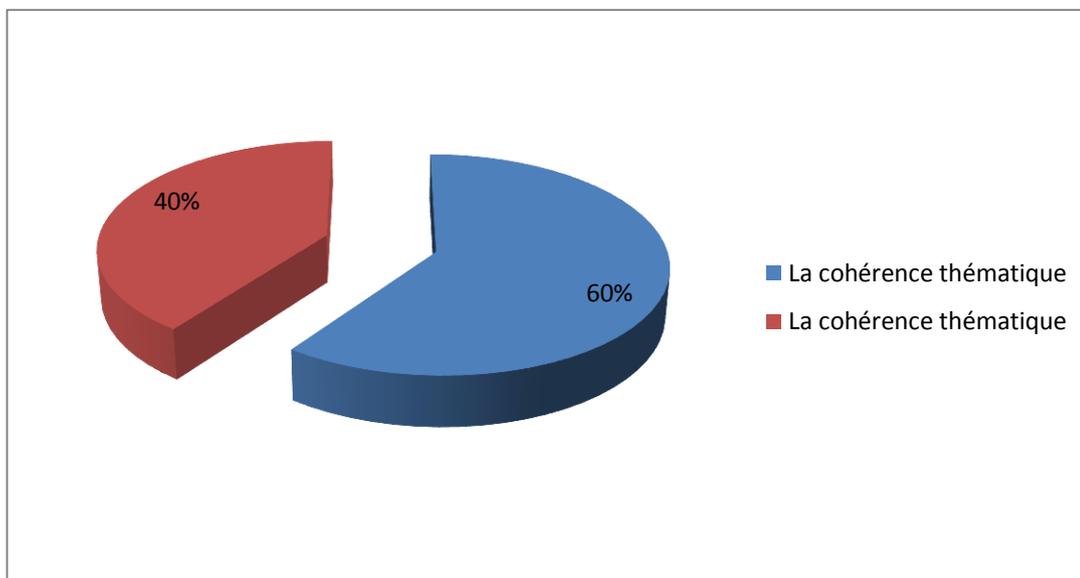
**Figure 1 : Le respect de la consigne**

Selon la lecture de cette figure, 100% des apprenants ont respecté la consigne demandée de la part de l'enseignante.



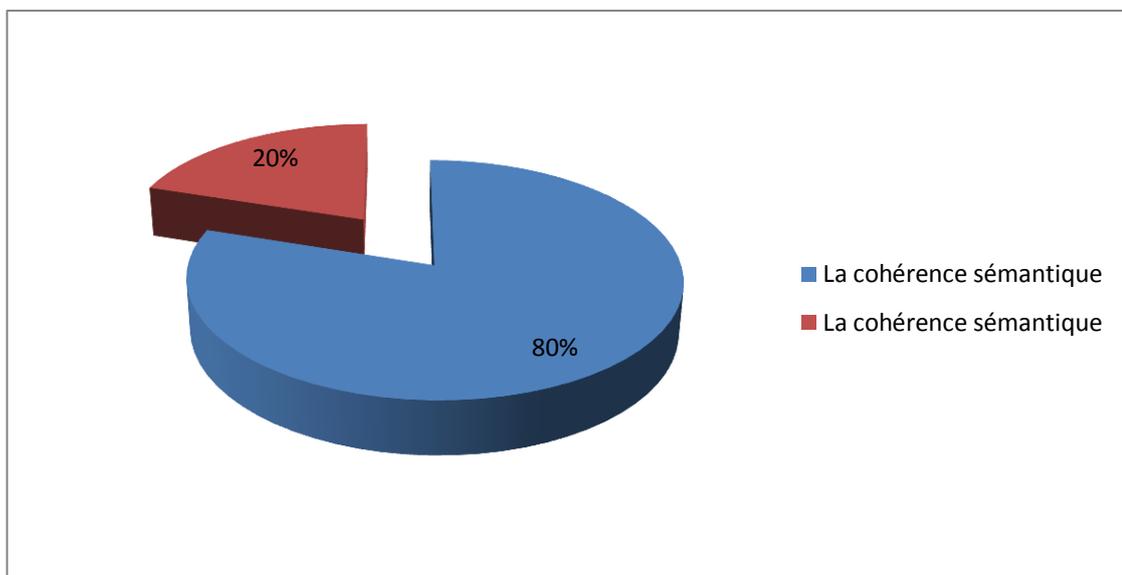
**Figure 2: Les marques de l'énonciation**

Tous les apprenants n'ont pas utilisé aucune marque d'énonciation.



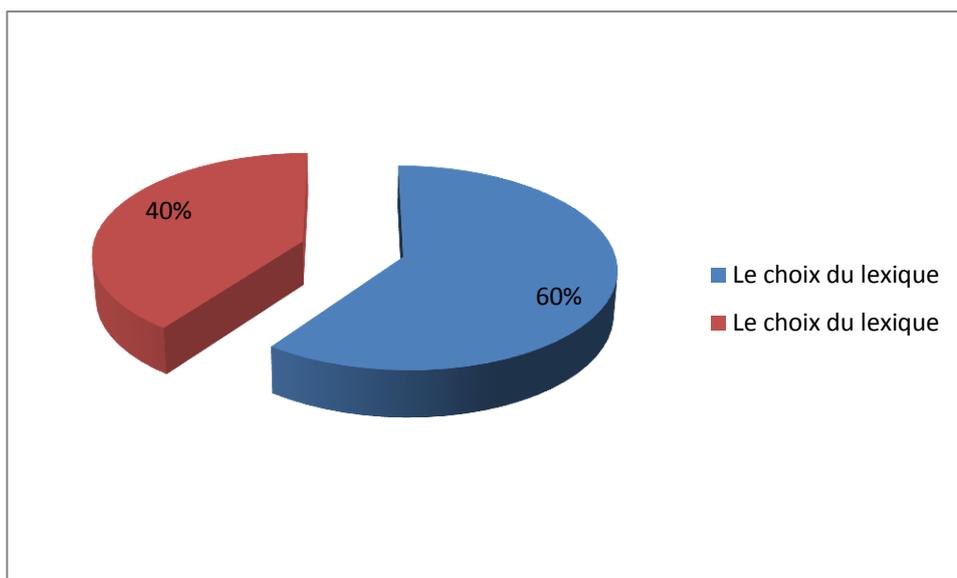
**Figure 3 : La cohérence thématique**

Selon cette figure, 60 % des apprenants ont arrivé à rédiger une production écrite acceptable, et cela c'est à travers leurs acquisitions dans la compréhension de l'écrit, tandis que 40% ne maîtrisaient pas ce critère.



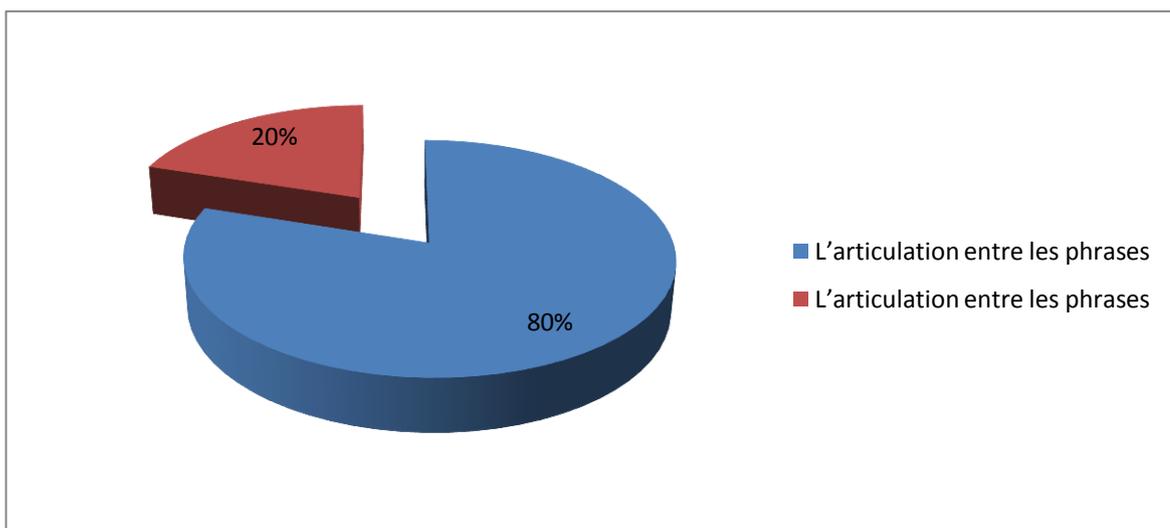
**Figure 4 : La cohérence sémantique**

D'après cette figure, 80% des apprenants ont une production écrite où n'apparaît pas la cohérence parce qu'ils n'ont pas un bagage suffisant qui leur permet de rédiger des écrits agréables à lire, alors que les 20 % ont réussi à rédiger une production écrite cohérente au niveau de la sémantique même s'il existe la répétition de quelques phrases.



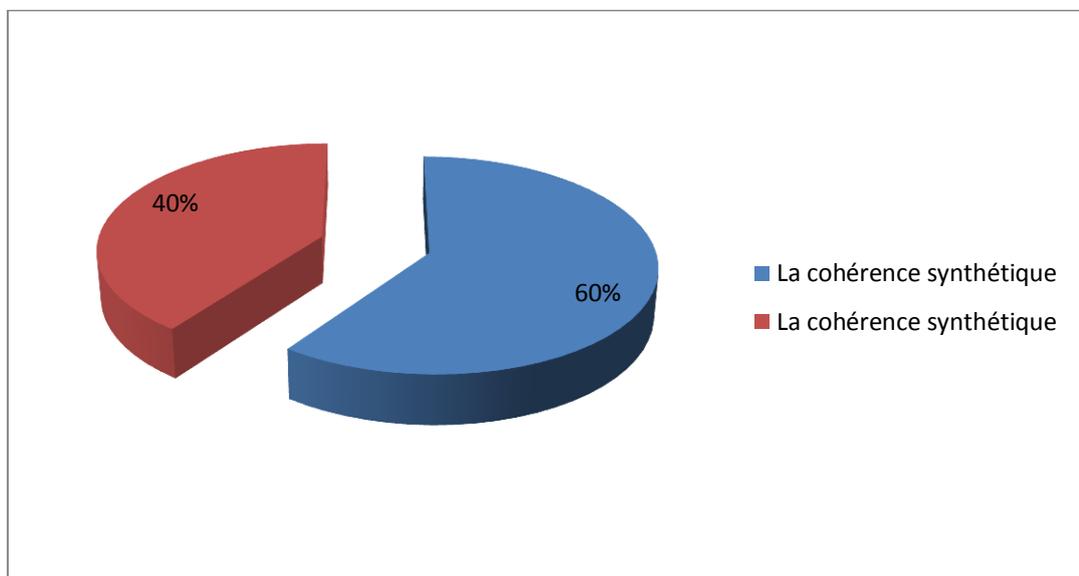
**Figure 5 : Le choix du lexique**

Selon la figure, 60 % des apprenants ont utilisé un lexique restreint dans leurs rédactions alors que 40 % ont utilisé un lexique assez riche dans l'ensemble.



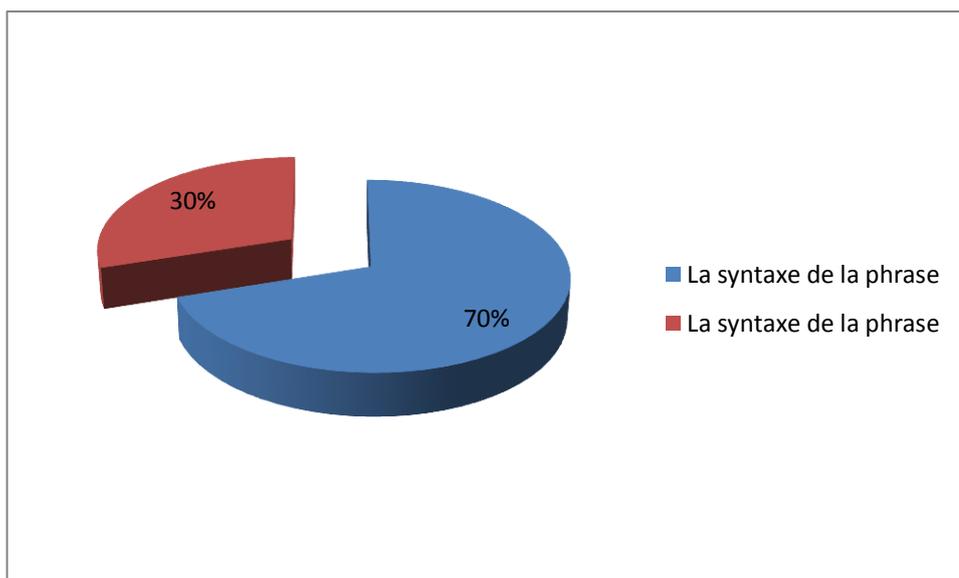
**Figure 6 : L'articulation entre les phrases**

Les résultats montrent que : 80 % des apprenants n'ont pas utilisé les connecteurs logiques pour bien enchaîner et organiser les phrases, tandis que 20 % ont bien lié leurs idées.



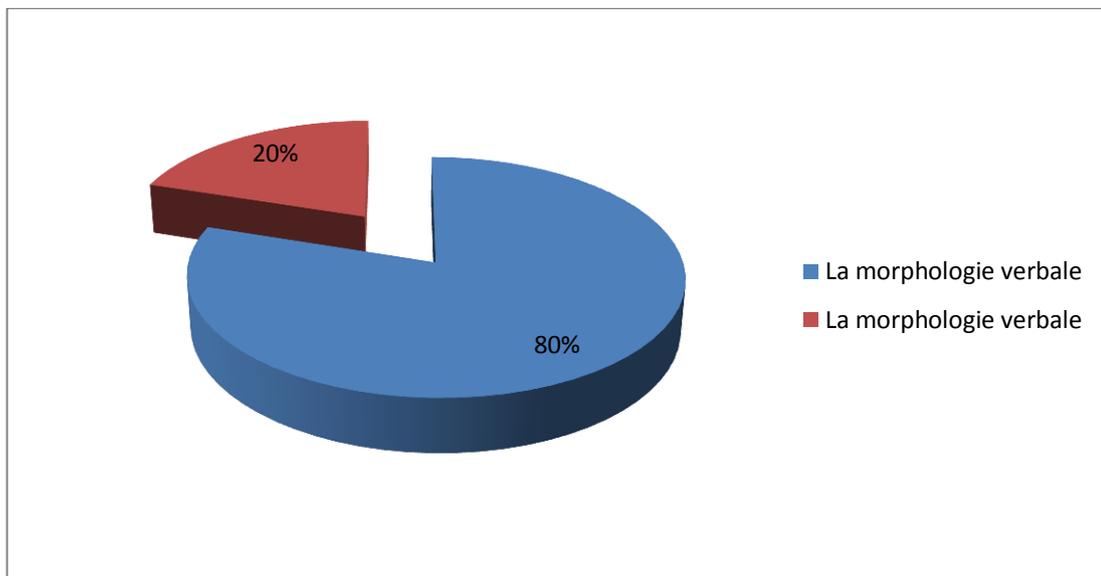
**Figure 7: La cohérence synthétique**

Selon la figure, 60 % des apprenants ont employé les articles définis qui leur permettent d'assurer la cohérence synthétique, par contre 40% n'arrivaient pas à le pratiquer.



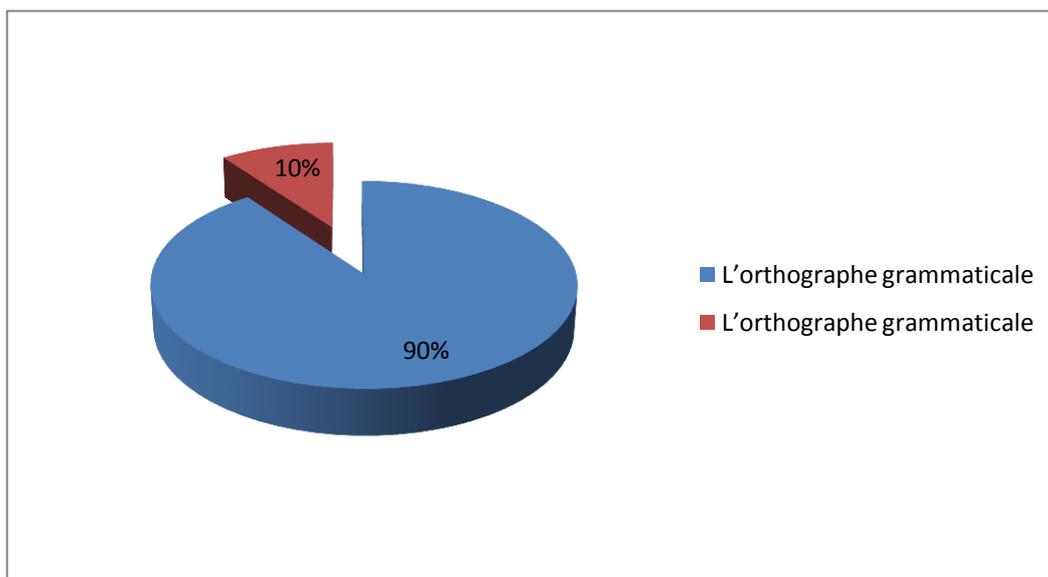
**Figure 8 : La syntaxe de la phrase**

70% des apprenants n'ont écrit aucune phrase simple, tandis que 30% des élèves ont rédigé des phrases acceptables au niveau de la syntaxe.



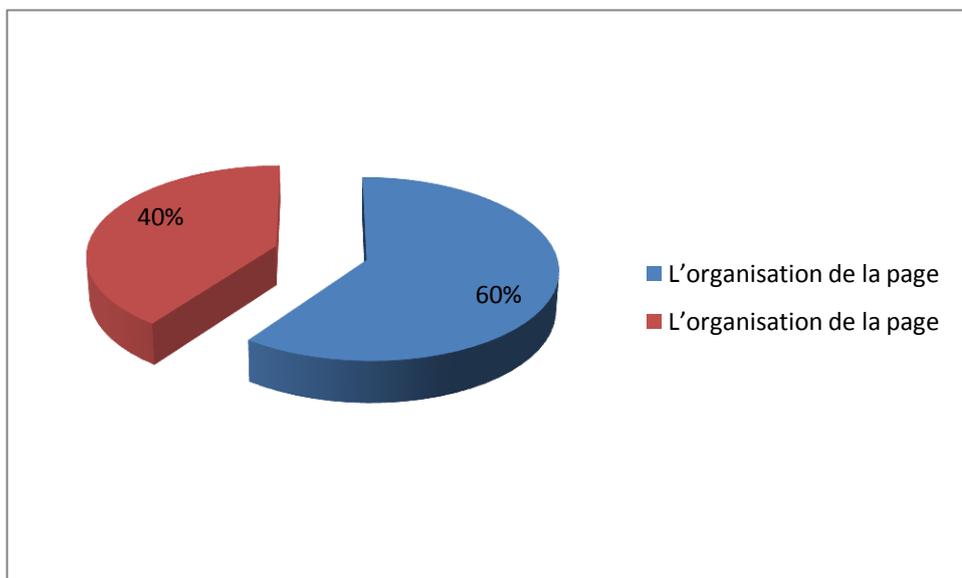
**Figure 9 : La morphologie verbale**

80 % des apprenants n'arrivent pas à respecter les temps des verbes tandis que les 20 % ont réussi à conjuguer les verbes en respectant les temps.



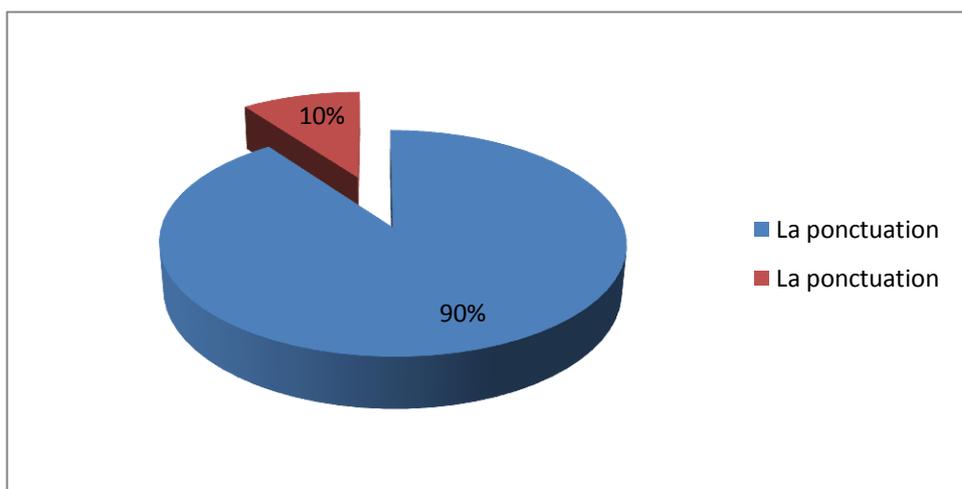
**Figure 10 : L'orthographe grammaticale**

La majorité des groupes ont rédigé des productions écrites qui sont pleines d'erreurs en raison du manque du bagage qui leur permet de rédiger des phrases correctes.



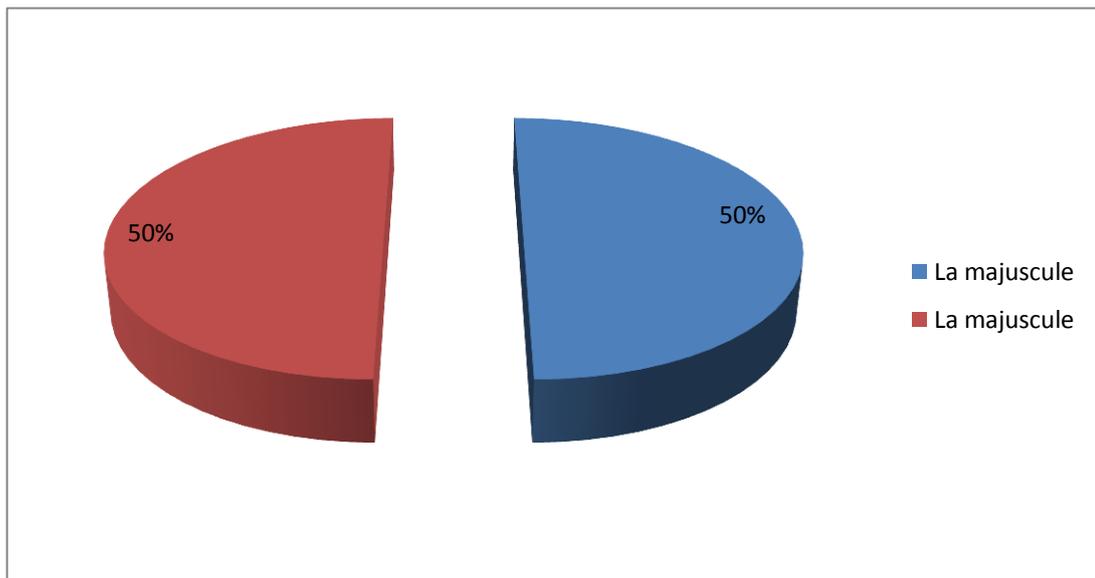
**Figure 11 : L'organisation de la page**

60 % des apprenants ont bien organisé leurs pages, elles apparaissent très claires et lisibles pour faciliter la tâche de la compréhension ainsi que la correction, contre 40% qui ont un manque d'organisation des copies.



**Figure 12 : La ponctuation**

La majorité des apprenants ne maîtrisent pas l'emploi des signes de ponctuation, alors que le reste les utilise d'une manière correcte et dans la place qui convient.



**Figure 13 : La majuscule**

La moitié des apprenants ont utilisé correctement la majuscule alors que 50 % ne maîtrisent pas l'utilisation de la majuscule, ils commencent leurs phrases par une minuscule.

## 2. Analyse des données après la lecture (post- test)

| Groupe /Critères                    | G1 | G2 | G3 | G4 | G5 | G6 | G7 | G8 | G9 | G10 | Total     |
|-------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----------|
| <b>Le respect de la consigne</b>    | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +   | <b>10</b> |
| <b>Les marques de l'énonciation</b> | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | +  | -  | -   | <b>08</b> |
| <b>La cohérence thématique</b>      | +  | +  | +  | -  | +  | +  | +  | -  | +  | -   | <b>07</b> |
| <b>La cohérence</b>                 | -  | -  | +  | +  | -  | +  | +  | +  | -  | -   | <b>05</b> |

|  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |           |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----------|
| <b>sémantique</b>                      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |           |
| <b>Le choix du lexique</b>             | - | + | - | + | + | + | + | + | + | - | <b>07</b> |
| <b>L'articulation entr les phrases</b> | - | - | + | + | + | + | + | + | - | + | <b>07</b> |
| <b>La cohérence synthétique</b>        | + | - | + | - | + | + | + | - | - | + | <b>06</b> |
| <b>La syntaxe de la phrase</b>         | + | + | + | - | + | + | + | - | + | - | <b>07</b> |
| <b>La morphologie verbale</b>          | - | + | + | + | - | - | + | - | + | - | <b>05</b> |
| <b>L'orthographe grammaticale</b>      | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | <b>10</b> |
| <b>L'organisation de la page</b>       | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | <b>10</b> |
| <b>La ponctuation</b>                  | - | + | - | + | + | + | + | + | - | + | <b>07</b> |
| <b>La majuscule</b>                    | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | <b>10</b> |

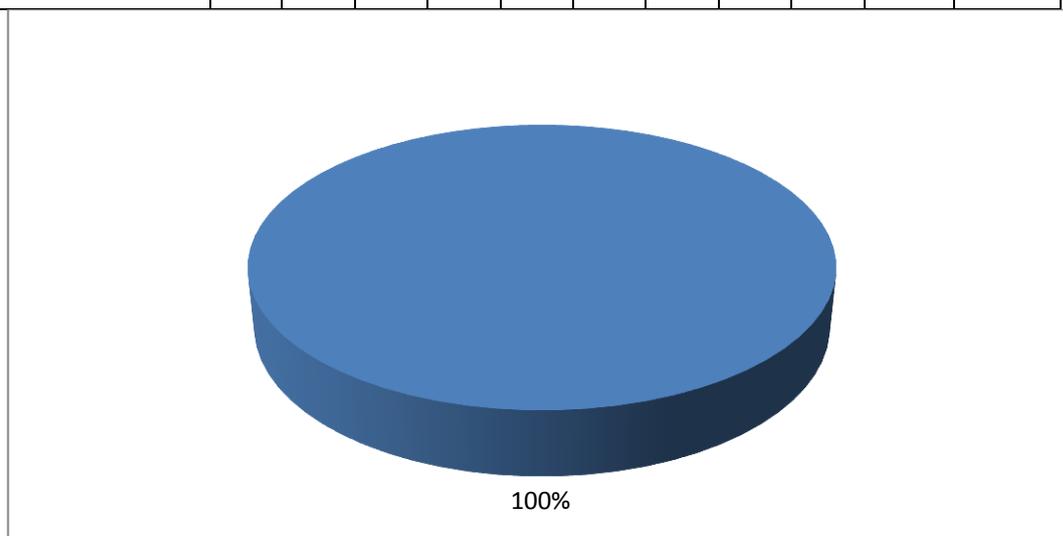
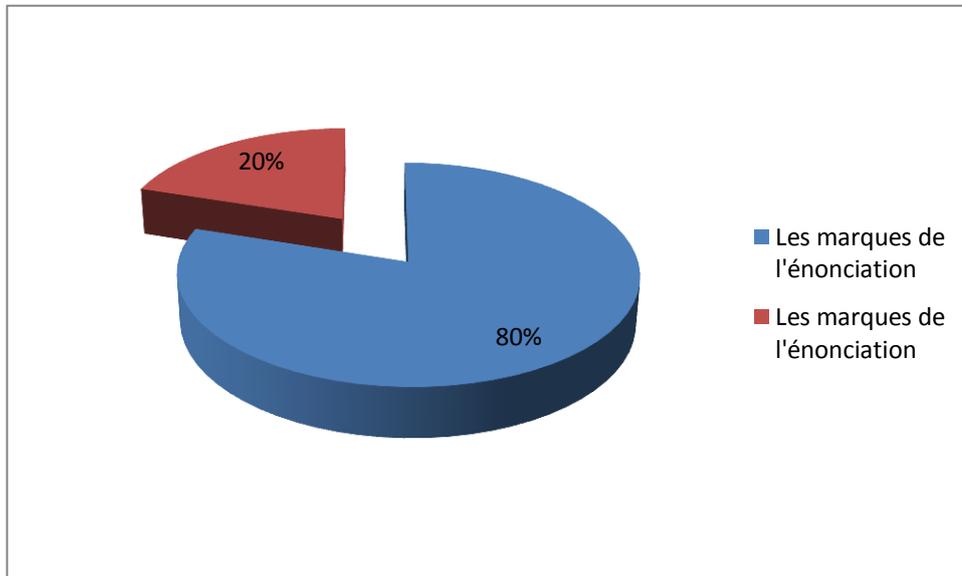


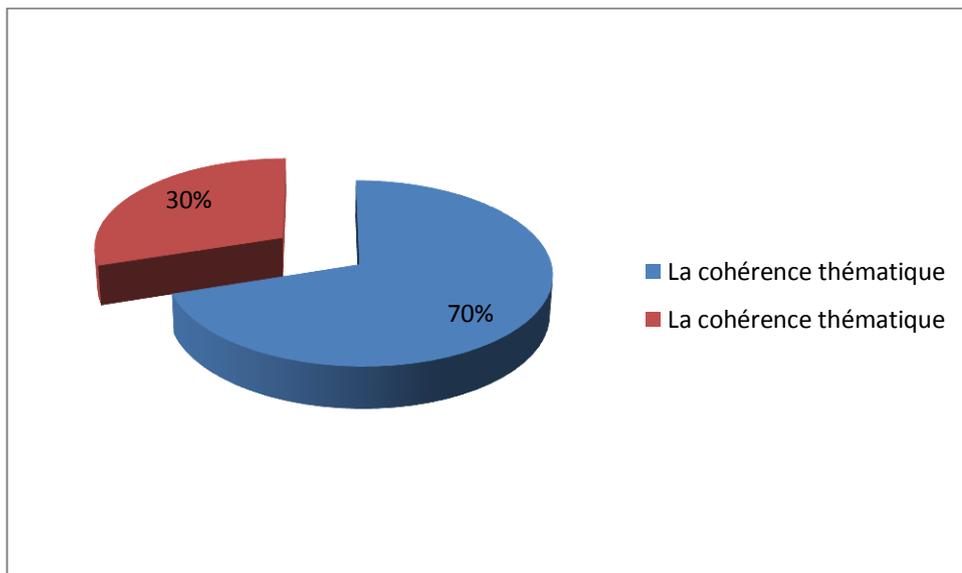
Figure 14 : Le respect de la consigne

La lecture de cette figure montre que tous les groupes ont bien respecté la consigne demandée



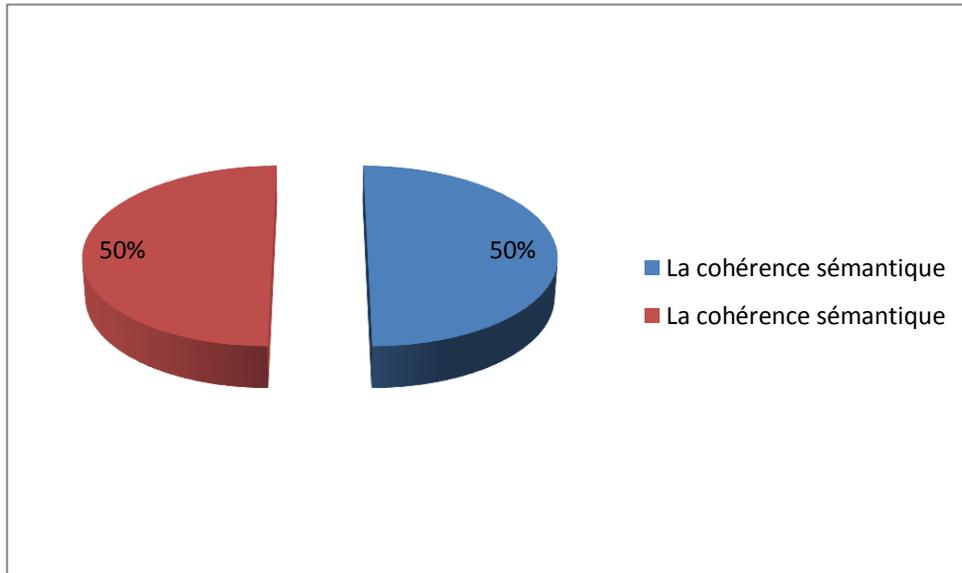
**Figure 15 : La marque de l'énonciation**

Il est à remarquer que la plupart a utilisé la marque de l'énonciation, sauf que deux groupes qui l'ont négligé.



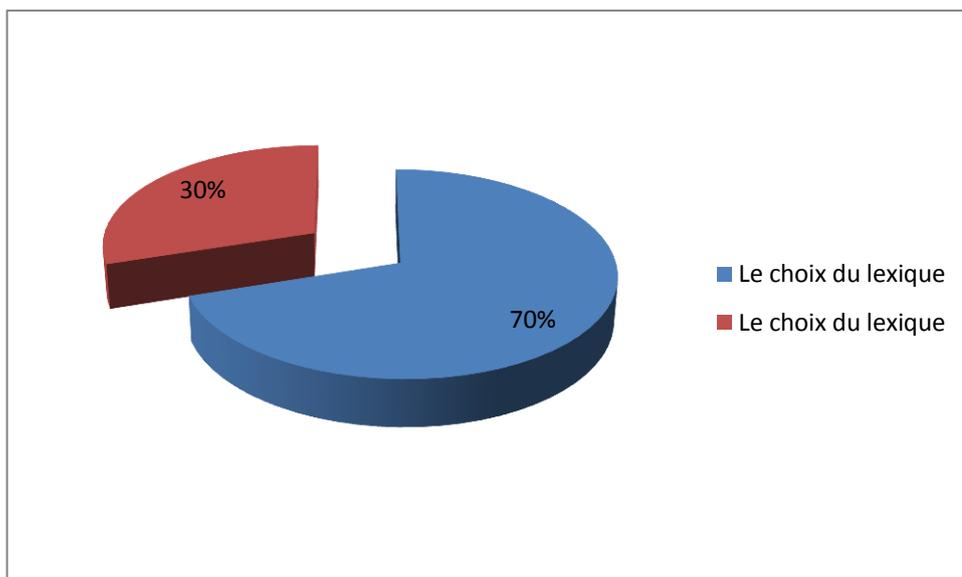
**Figure 16 : La cohérence thématique**

La majorité des groupes a parlé d'un sujet donné sans sortir de la thématique.

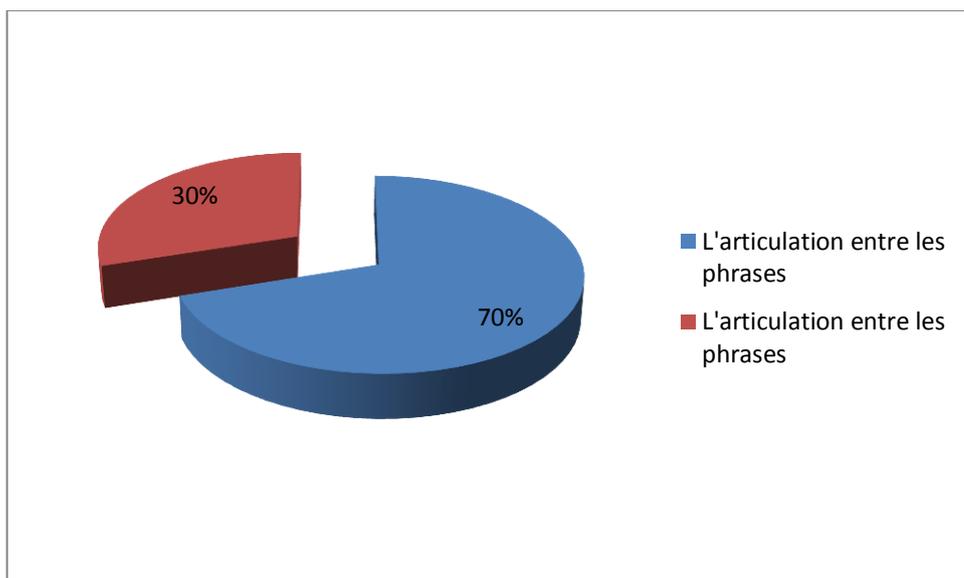


**Figure 17 : La cohérence sémantique**

En lisant cette figure, on remarque que la moitié des groupes a fait la cohérence sémantique et l'autre moitié n'arrivait pas à la faire.

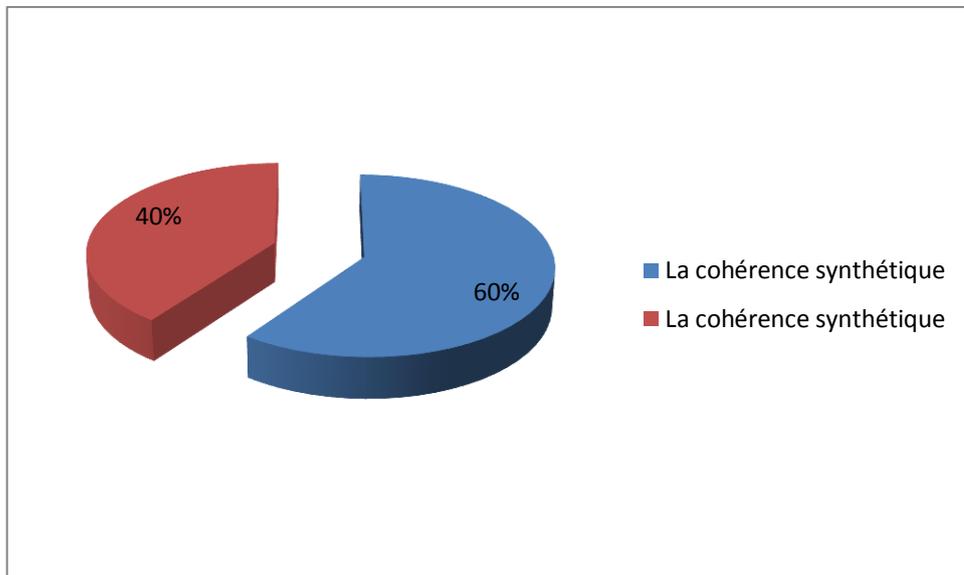


**Figure 18 : Le choix du lexique**



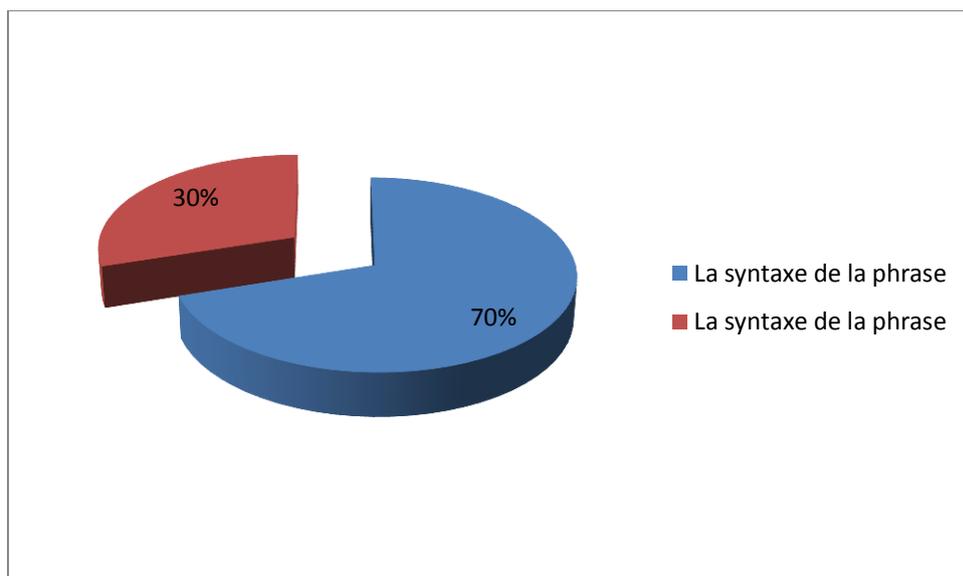
**Figure 19 : L'articulation entre les phrases**

D'après cet histogramme, la plupart a su utiliser l'articulation entre les phrases.



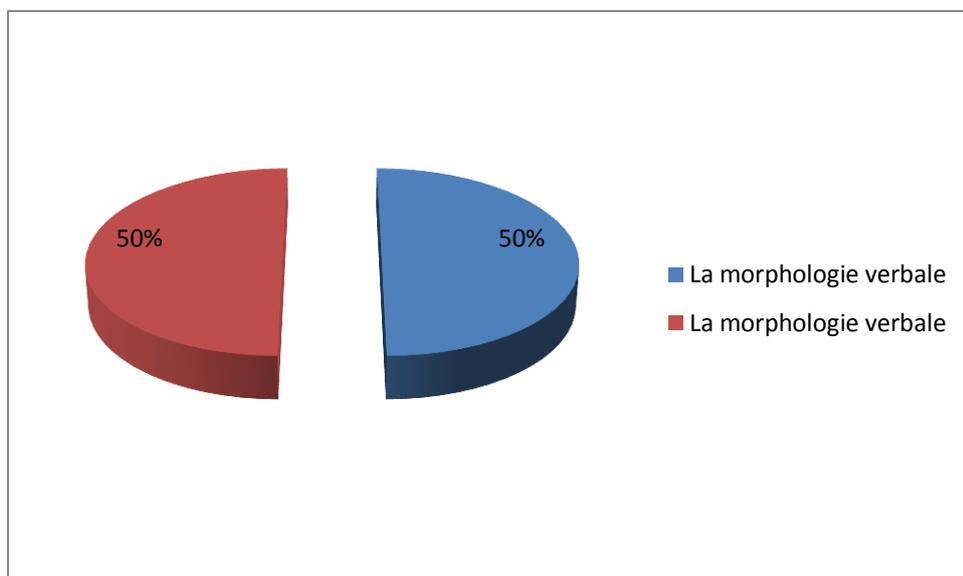
**Figure 20 : La cohérence synthétique**

Suivant nos résultats, on remarque que 60 % des groupes ont employé les articles définis qui leur permet d'assurer la cohérence synthétique, par contre 40% n'arrivaient pas à les utiliser.



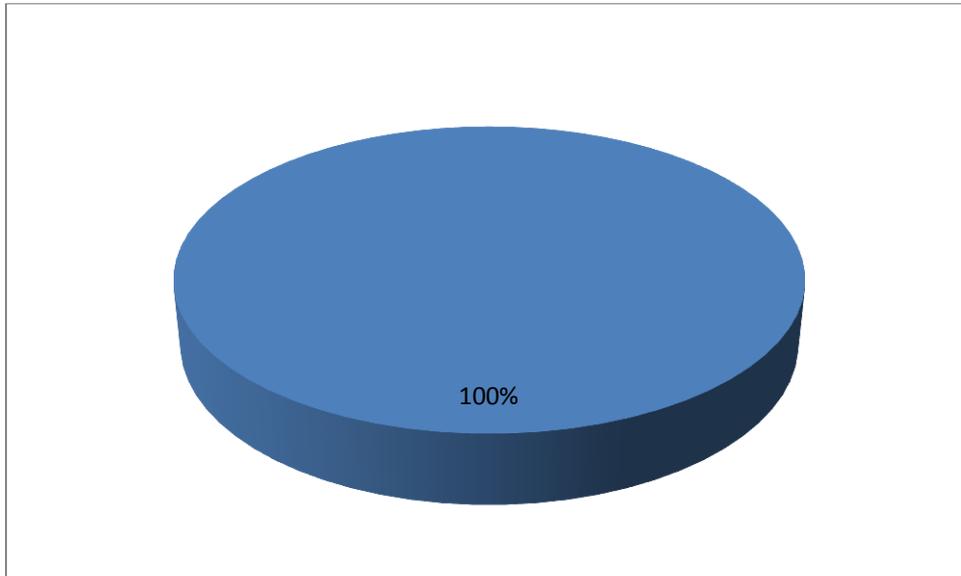
**Figure 21 : La syntaxe de la phrase**

70% des groupes ont écrit des phrases correctes, tandis que 30% des élèves n'ont rédigé aucune phrase acceptable au niveau de la syntaxe.



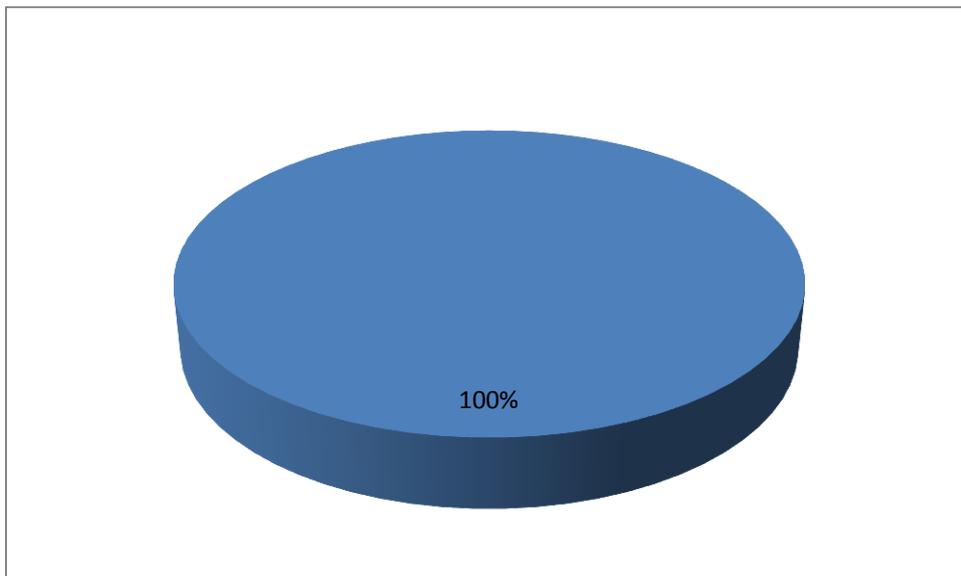
**Figure 22 : La morphologie verbale**

Suivant la figure, il est à remarquer que la moitié (50%) a pu utiliser la morphologie verbale, tandis que 50% n'ont pas su l'utiliser



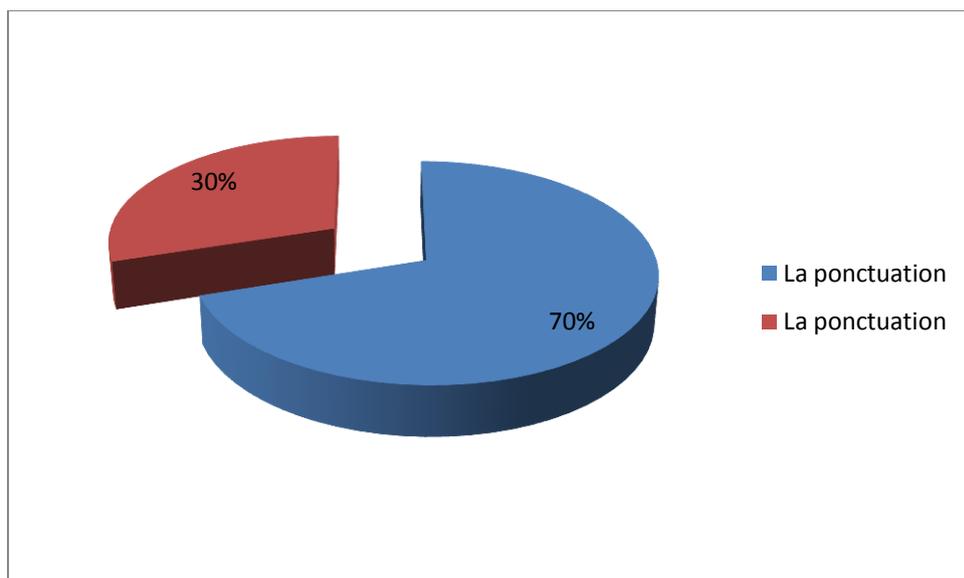
**Figure 23 : L'orthographe grammaticale**

Selon ce critère, on n'a pas trouvé des erreurs au niveau de l'orthographe,



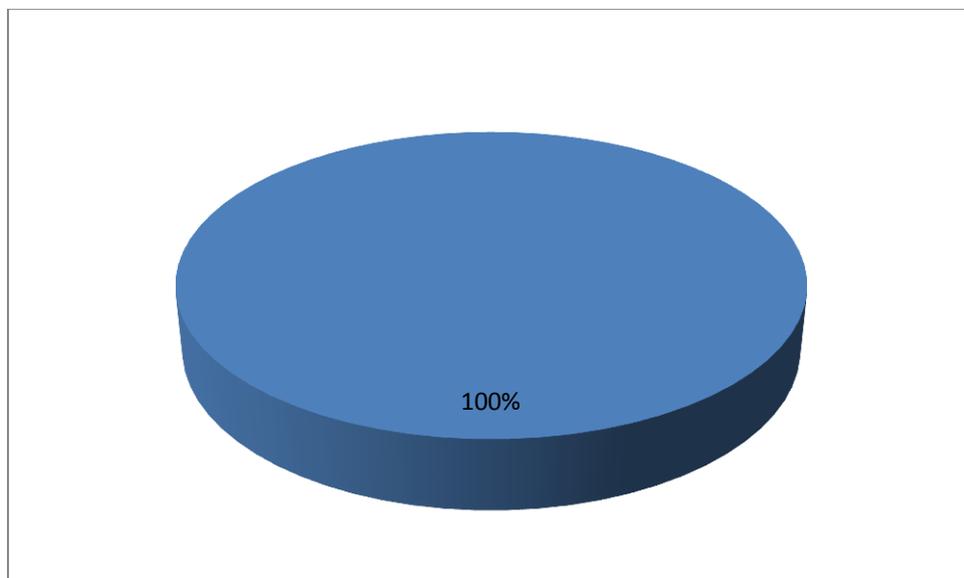
**Figure 24 : L'organisation de la page**

Tous les groupes ont organisé leurs copies ce qui nous montre 100%



**Figure 25 : La ponctuation**

70% des groupes ont pu savoir la place correcte de la ponctuation, par contre 30% n'ont pas su connaître sa place.



**Figure 26 : La majuscule**

A travers la dernière figure, on observe que tous les groupes ont su la place

de la majuscule.

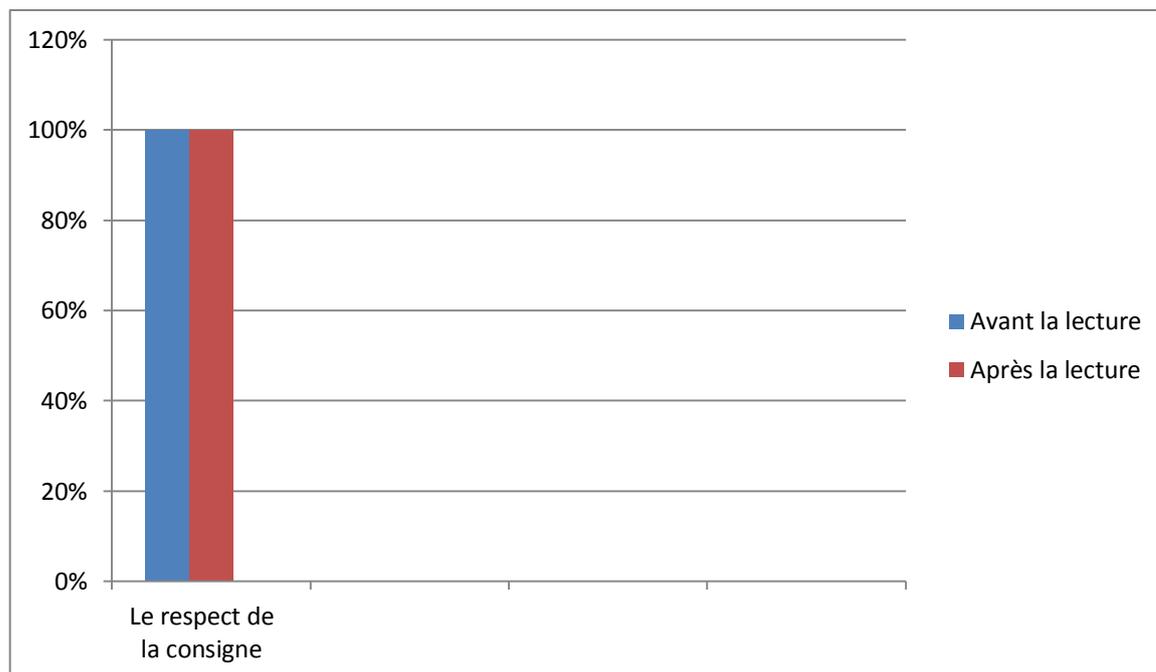
### 3. Etude comparative entre les productions écrites avant et après la lecture

| <b>% de réussite</b><br><b>Critère</b> | <b>Avant la lecture</b> | <b>Après la lecture</b> |
|--|-------------------------|-------------------------|
| Le respect de la consigne              | 100 %                   | 100 %                   |
| Les marques de l'énonciation           | 00 %                    | 80 %                    |
| La cohérence thématique                | 60 %                    | 70 %                    |
| La cohérence sémantique                | 20 %                    | 50 %                    |
| Le choix de lexique                    | 40 %                    | 70 %                    |
| L'articulation entre les phrases       | 20 %                    | 70 %                    |
| La cohérence synthétique               | 60 %                    | 60 %                    |
| La syntaxe de la phrase                | 30 %                    | % 70                    |
| La morphologie verbale                 | 20 %                    | 50 %                    |

|                            |      |        |
|----------------------------|------|--------|
| L'orthographe grammaticale | 10 % | 10 0%  |
| L'organisation de la page  | 60 % | 10 0 % |
| La ponctuation             | 30 % | 70 %   |
| La majuscule               | 50 % | 100%   |

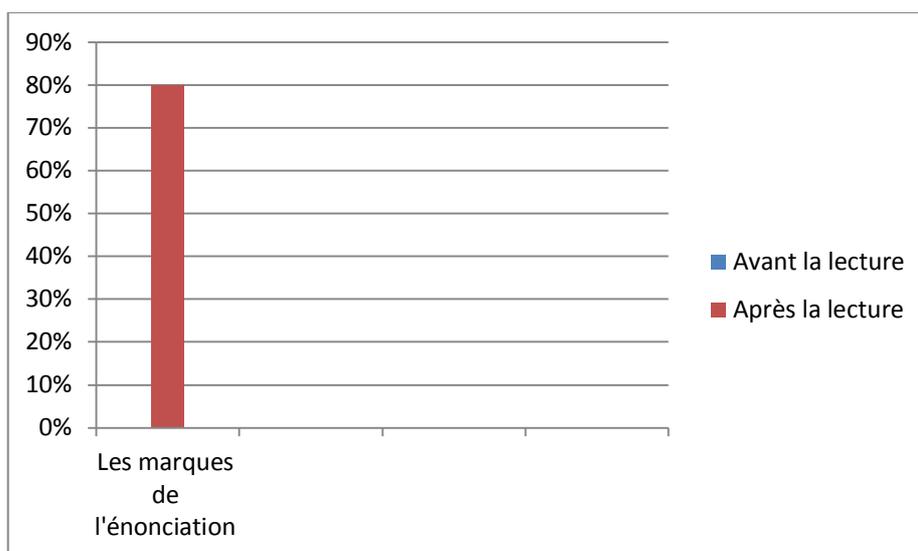
**27 : Le respect de la consigne**

D'après ce critère, il est à observer que la consigne a été respectée de la part des apprenants.



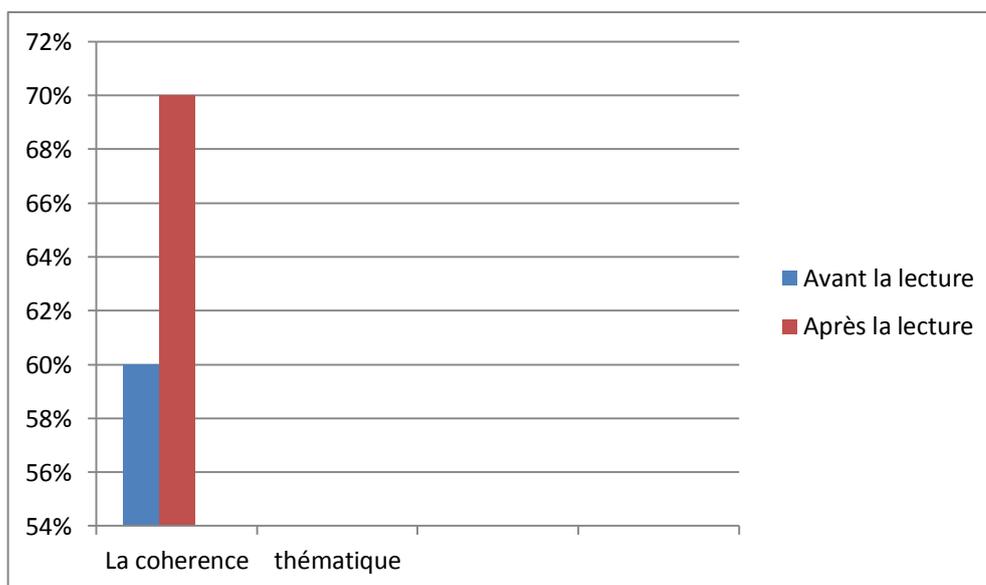
**Figure 28 : Les marques de l'énonciation**

Selon cette figure, on remarque qu'avant la lecture les apprenants n'ont utilisé aucune marque, par contre après la lecture, ils sont arrivés à les utiliser.



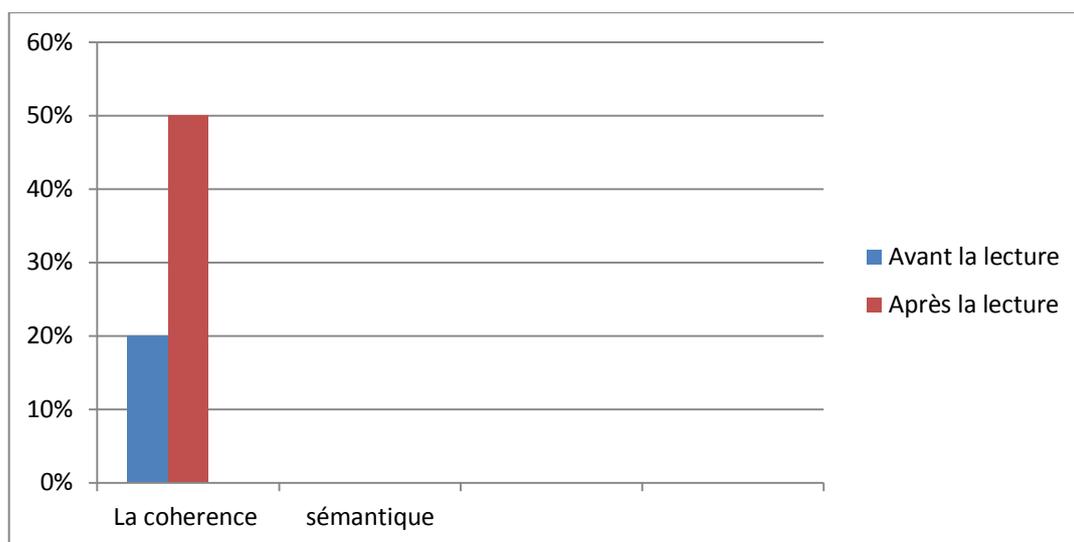
**Figure 29 : La cohérence thématique**

Selon cette figure, on observe qu'il n'y a pas une grande différence entre avant et après la lecture.



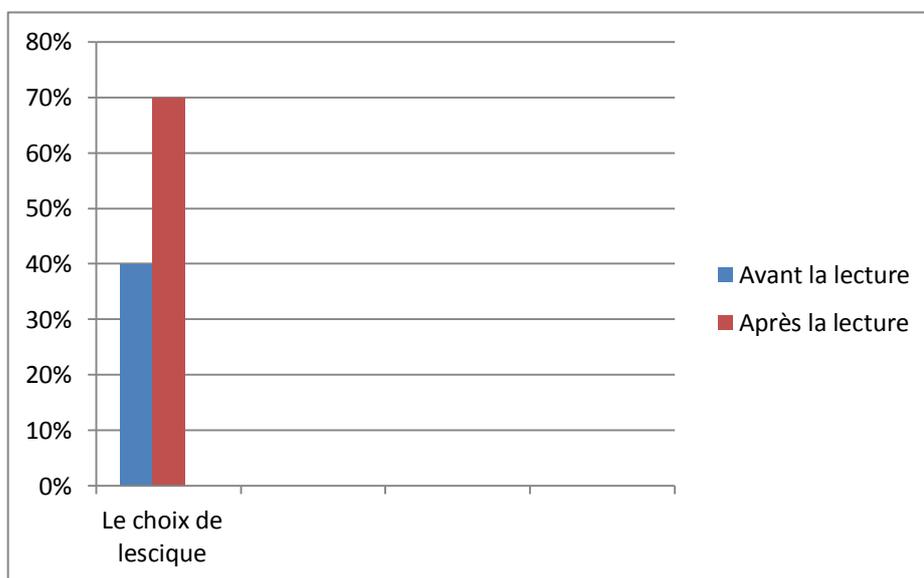
**Figure 30 : La cohérence sémantique**

Selon cette figure, nous avons remarqué qu'il y a une nette amélioration entre avant et après la lecture des apprenants.



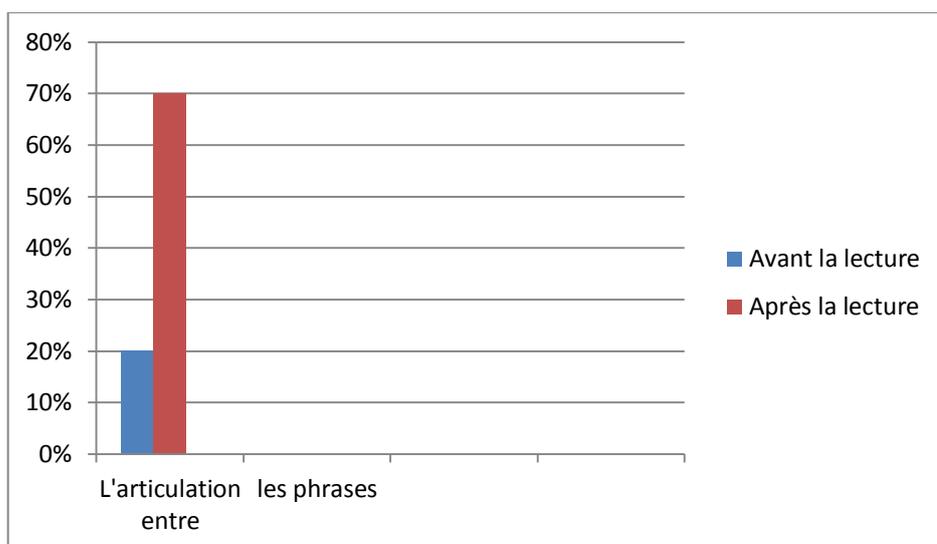
**Figure 31 : Le choix du lexique**

Au gré de cette figure, il est à souligner que les apprenants ont su choisir le lexique Adéquat par rapport avant la lecture.



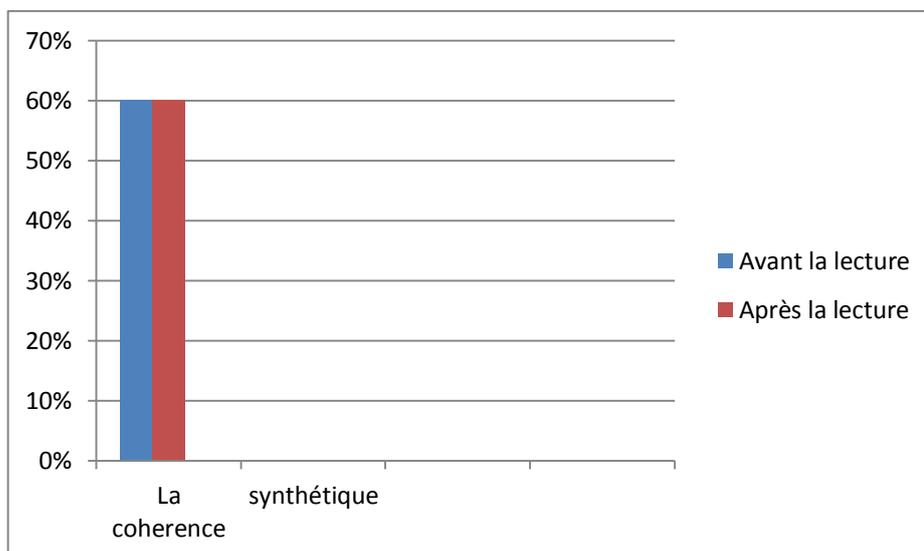
**Figure 32 : L'articulation entre les phrases**

En continuant avec cette présente figure, on a remarqué que les groupes ont bien choisi Les articulateurs entre les phrases après leurs lectures.



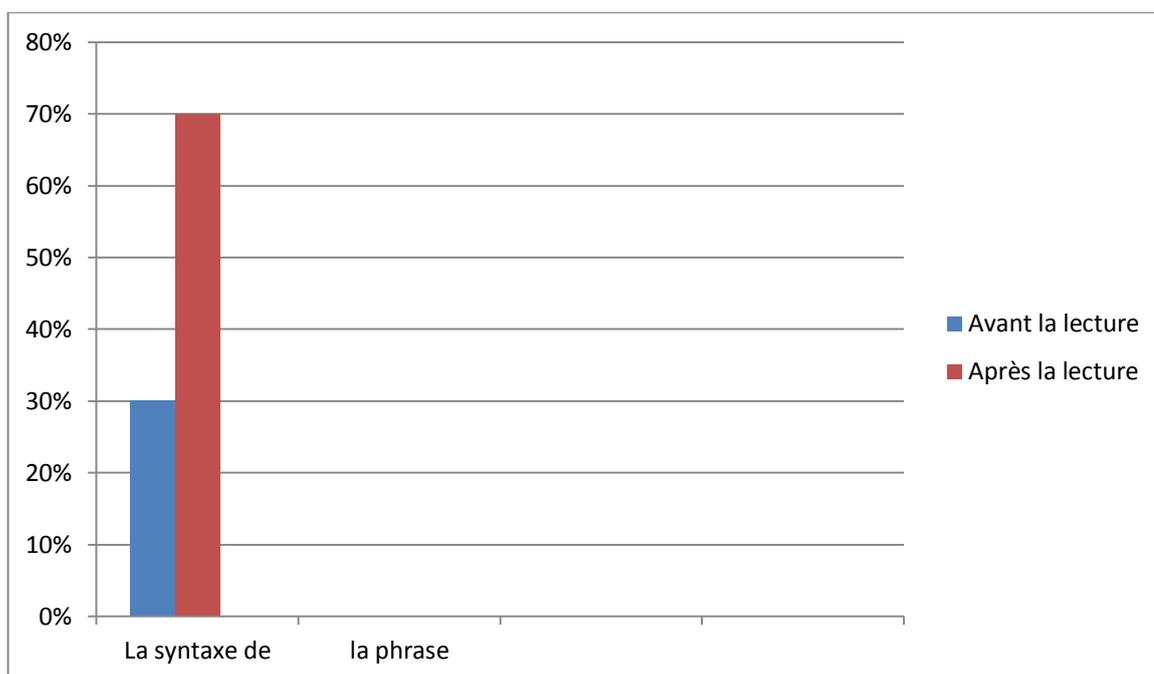
**Figure 33 : La cohérence synthétique**

Selon cet histogramme, en observant que ce critère a été développé chez les groupes après la lecture, mais avant il a été négligé.



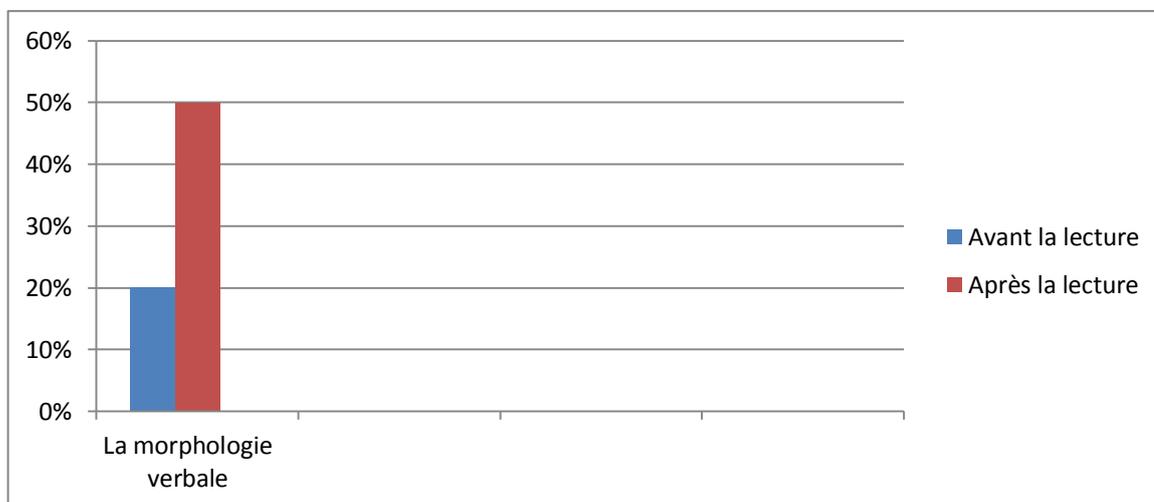
**Figure 34: La syntaxe de la phrase**

En terminant notre comparaison, et selon cette figure, on a observé que les apprenants ont bien utilisé ce critère, et cela après la lecture.



**Figure 35 : La morphologie verbale**

Ce présent critère a été changé après la lecture.



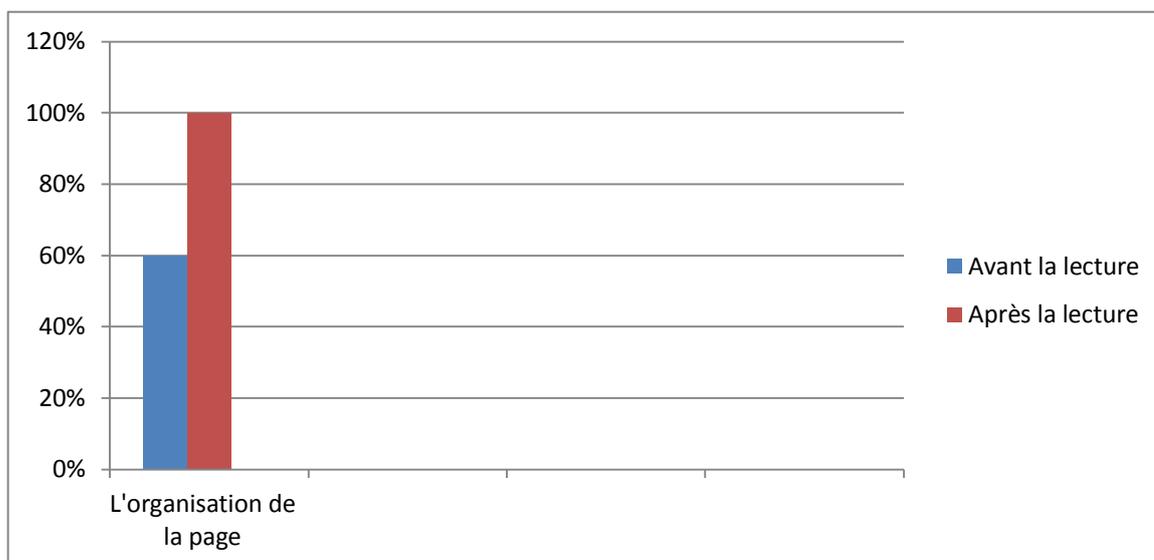
**Figure 36 : L'orthographe grammaticale**

Ce critère a connu une progression totale, sachant qu'il y avait un seul groupe qui n'a pas commis des fautes d'orthographe, tandis qu'après la lecture tous les groupes écrivent d'une manière correcte sans commettre des erreurs.



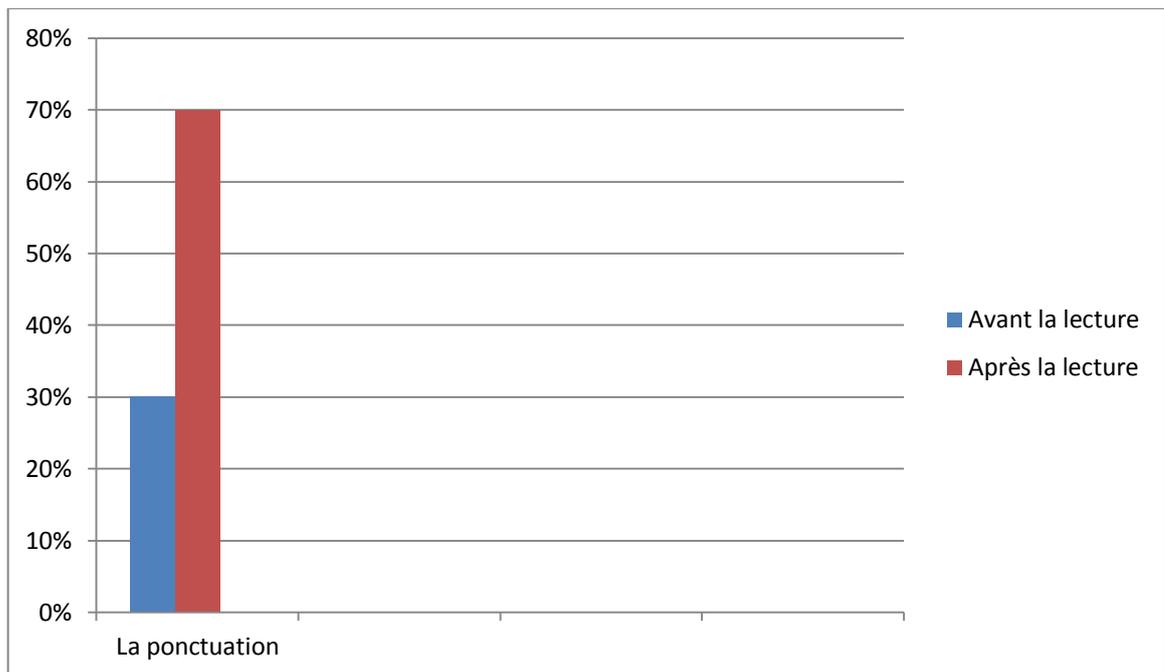
**Figure 37 : L'organisation de la page**

Selon cette figure, ce critère a été progressé par rapport à avant la lecture.



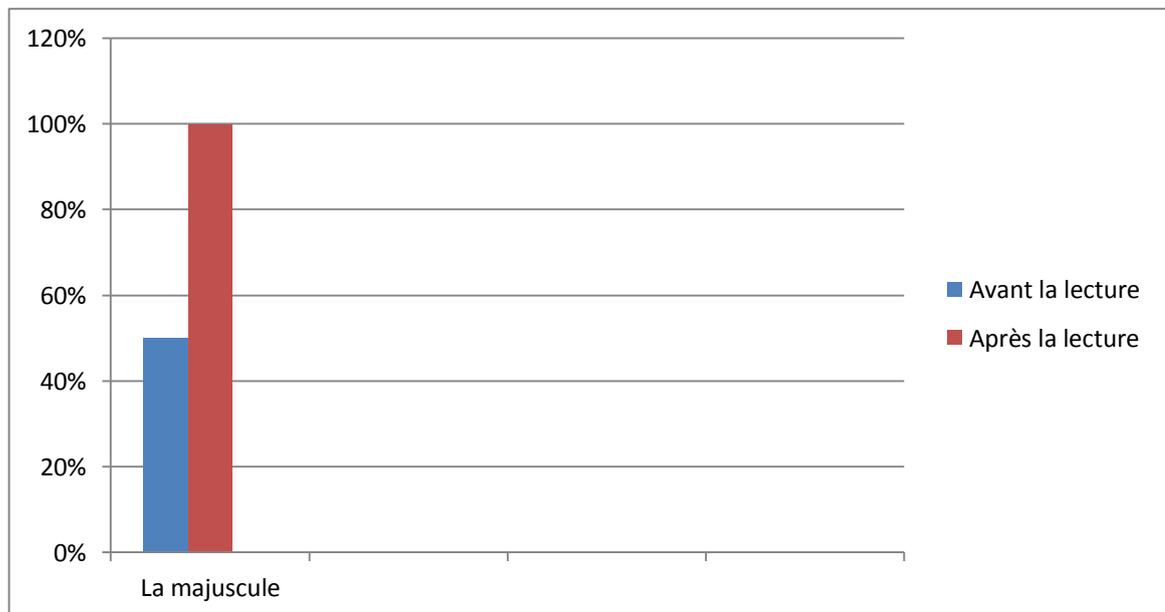
**Figure 38 : La ponctuation**

Ce critère a également connu une amélioration, la plupart ont su mettre la ponctuation et cela après la lecture.



**Figure 39 : La majuscule**

A travers le dernier critère, tous les groupes ont pu mettre la majuscule dans sa Place qui convient, mais pas comme avant, là après la lecture



#### 4- l'analyse du questionnaire

Dans ce présent chapitre, nous présenterons notre enquête via le questionnaire qui a été destinée aux enseignants du moyen.

##### 1- Choix des enseignants

Nous avons choisi d'enquêter les enseignants de français, car nous avons vu que la lecture a un impact sur la rédaction. Pour que l'apprenant puisse rédiger, il faut qu'il lise, tout en étant accompagné de son enseignant, pour passer ensuite à l'écriture.

##### 1. Le questionnaire

Un questionnaire est une technique de collecte de données quantifiables sous la forme d'une série de questions posées dans un ordre précis. Les questionnaires sont des outils fréquemment utilisés en sciences sociales et humaines.

*« Le questionnaire a pour fonction principale de donner à l'enquête une extension plus grande et de vérifier statistiquement jusqu'à quel point sont généralisables les informations et les hypothèses préalablement constituées ».* (Combessie, 2007).

##### 1.1 Modalité de construction du questionnaire

###### 1.1.1 Présentation du questionnaire

Nous avons conçu une enquête via le questionnaire contenant treize items, ce questionnaire est adressée aux enseignants de français et diffusée le : 20 avril 2023.

###### 1.1.1.1 Objectifs

Le questionnaire que nous avons fait avait pour but de voir la place de la lecture en classe de FLE, et son impact sur la rédaction des apprenants, ainsi que pour savoir le rôle de cette activité et son statut en classe selon les enseignants du moyen.

### 1.1.1.2 Champ d'enquête

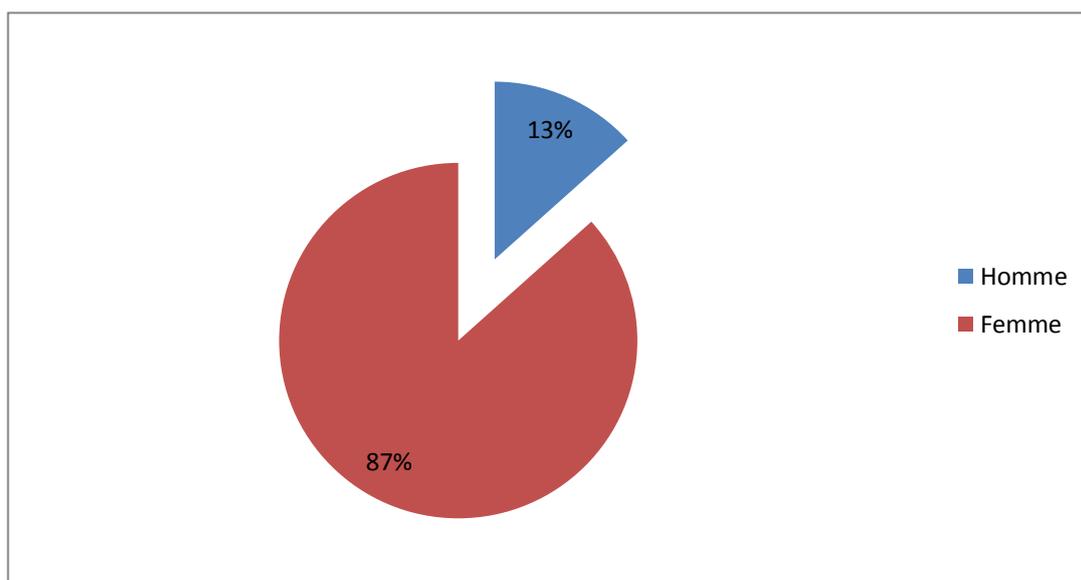
Notre échantillon est constitué de dix enseignants, ils exercent au

#### Division des enseignants selon le sexe

*Tableau 1 : Division des enseignants selon le sexe*

| Sexe     | Nombre | Pourcentage |
|----------|--------|-------------|
| Masculin | 02     | 13 %        |
| Féminin  | 08     | 87 %        |

**Figure 40 : Division des enseignants selon le sexe**



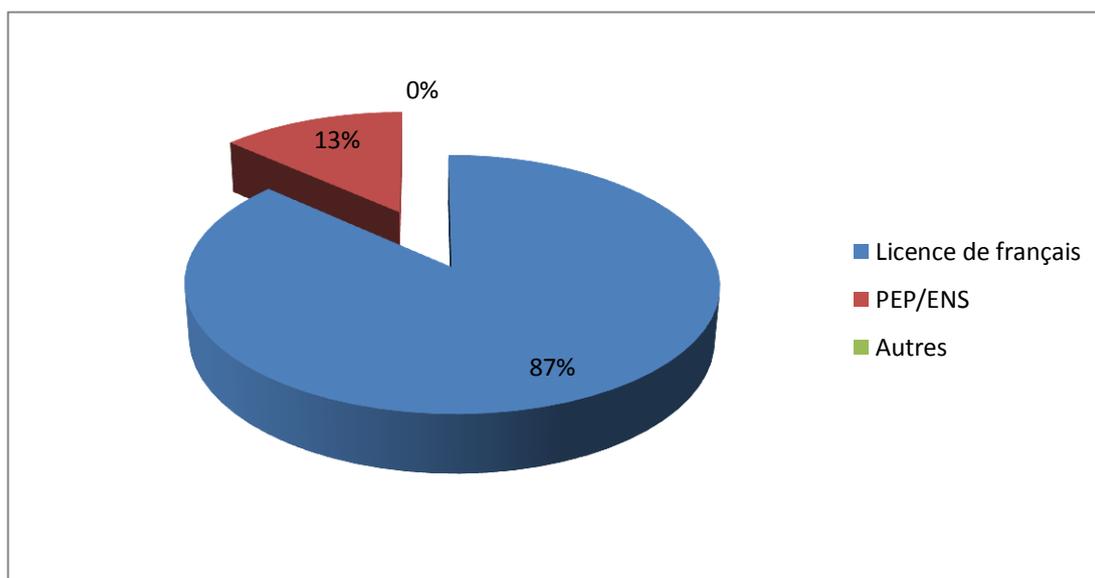
D'après la lecture de cette figure, notre échantillon comprend deux enseignants (soit 13%), et treize enseignantes (soit 87 %).

### 1- Division des enseignants selon le diplôme

*Tableau 2 : Division des enseignants selon le diplôme*

| Diplômes            | Nombre | Pourcentage |
|---------------------|--------|-------------|
| Licence de français | 8      | 87%         |
| PEP/ENS             | 2      | 13 %        |
| Autres              | 0      | 00 %        |

**Figure 41 :Division des enseignants selon le diplôme**



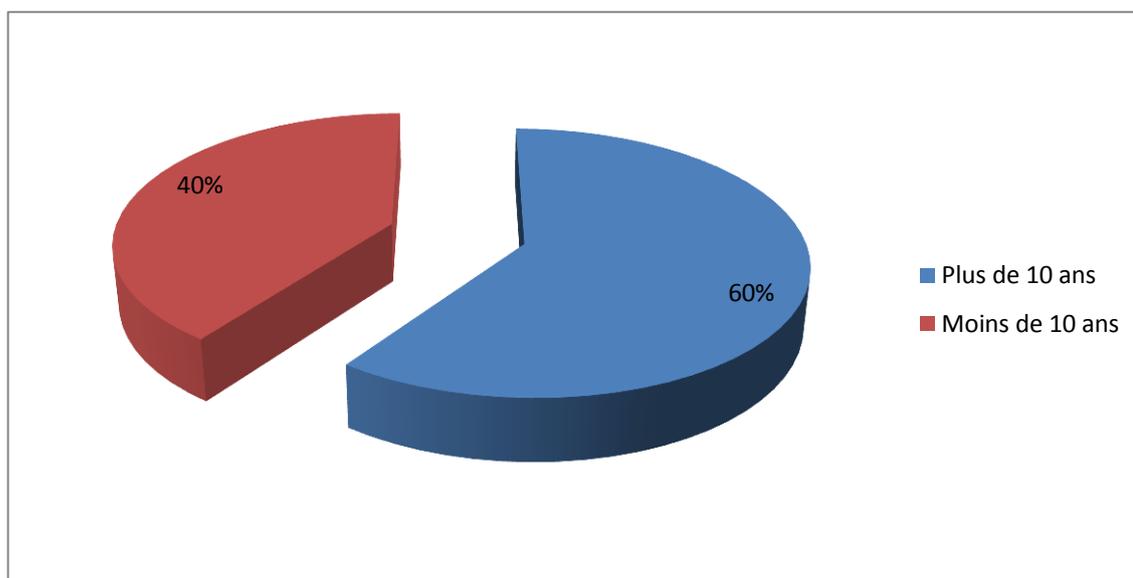
Notre échantillon est composé de treize enseignants qui sont formé (soit 87%) en licence de français, et deux enseignants qui ont suivi des études supérieures (soit 13 %)

## 2- Division les enseignants selon l'expérience professionnelle

Tableau 3 : Division des enseignants selon l'expérience professionnelle

| Nombre d'années d'expérience | Nombre | Pourcentage |
|------------------------------|--------|-------------|
| Moins de 10 ans              | 6      | 60%         |
| Plus de 10 ans               | 04     | 40 %        |

Figure 42 : Division les enseignants selon l'expérience professionnelle



Plus de la moitié des enseignants interrogés (soit 60%) ont une expérience supérieure à dix ans, tandis que 40% ont une expérience inférieure à dix ans.

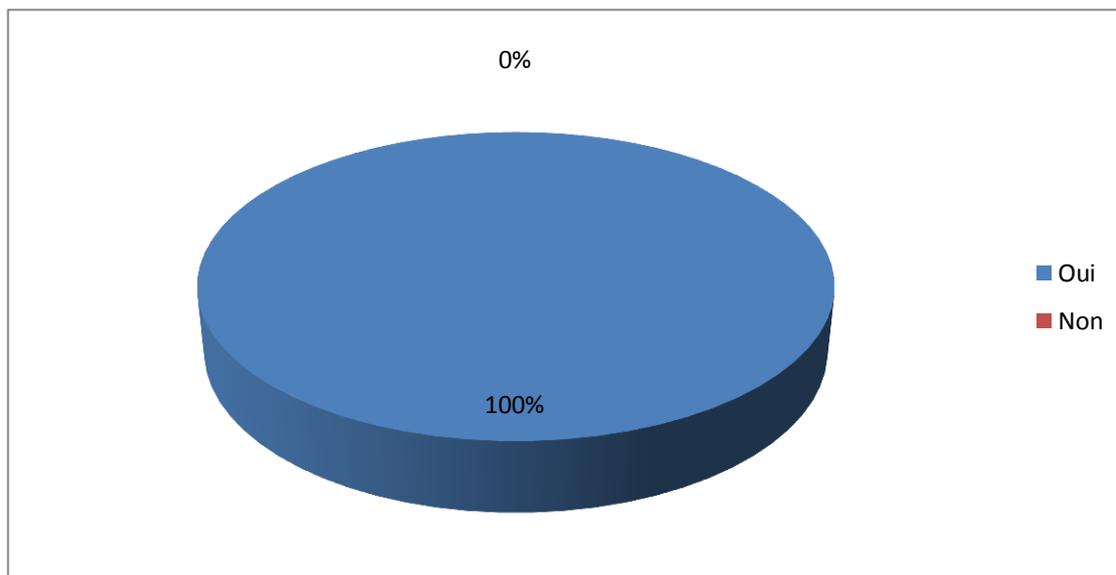
**Item 1 : Est-ce que l'activité de la lecture facilite la tâche de la rédaction chez les apprenants de 3<sup>ème</sup> A.M ?**

- Oui
- Non

**Tableau 4 : l'activité de la lecture facilite la tâche de la rédaction chez les apprenants de 3 A.M**

| Réponses | Nombre | Pourcentage |
|----------|--------|-------------|
| Oui      | 10     | 100%        |
| Non      | 00     | 00 %        |

**Figure 43: l'activité de la lecture facilite la tâche de la rédaction chez les apprenants de 3<sup>ème</sup> A.M.**



A travers de cette figure, nous remarquons que tous les enseignants (soit 100%) ont confirmé que la lecture facilite chez l'apprenant la rédaction.

Item 2 : Pensez-vous que le problème de l'écriture est le résultat de l'insuffisance de la lecture ?

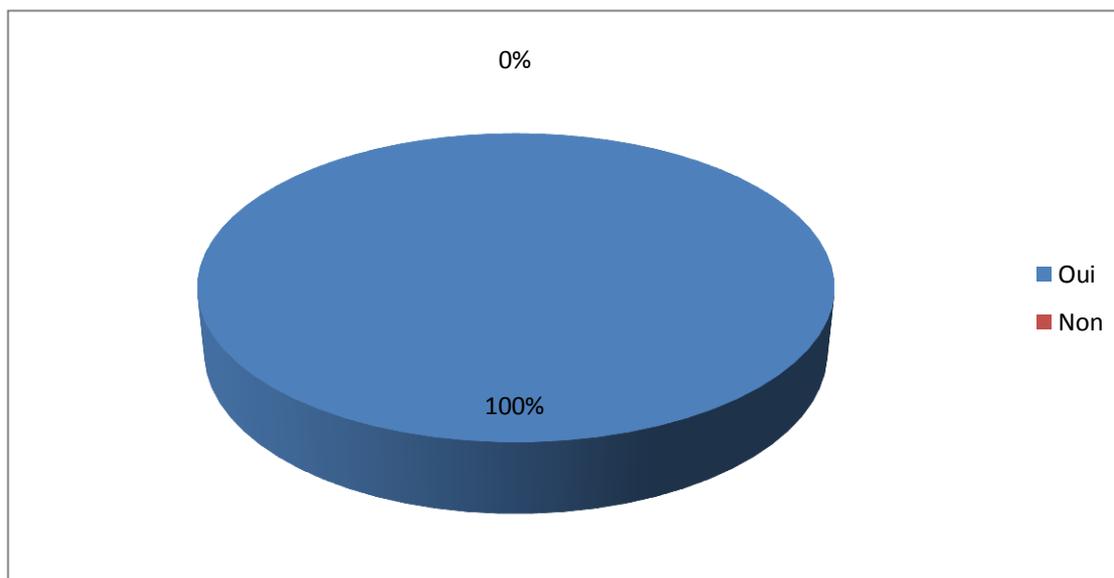
- Oui

- Non

*Tableau 5 :le problème de l'écriture est le résultat de l'insuffisance de la lecture ?*

| Réponses | Nombre | Pourcentage |
|----------|--------|-------------|
| Oui      | 10     | 100%        |
| Non      | 00     | 00 %        |

**Figure 44 : le problème de l'écriture est le résultat de l'insuffisance de la lecture ?**



Selon cette figure, il est à remarquer que tous les enseignants enquêtés affirment que la difficulté rencontrée chez les apprenants au niveau de la rédaction est dû au fait qu'ils ne lisent pas beaucoup, ce qui donne un pourcentage de 100%.

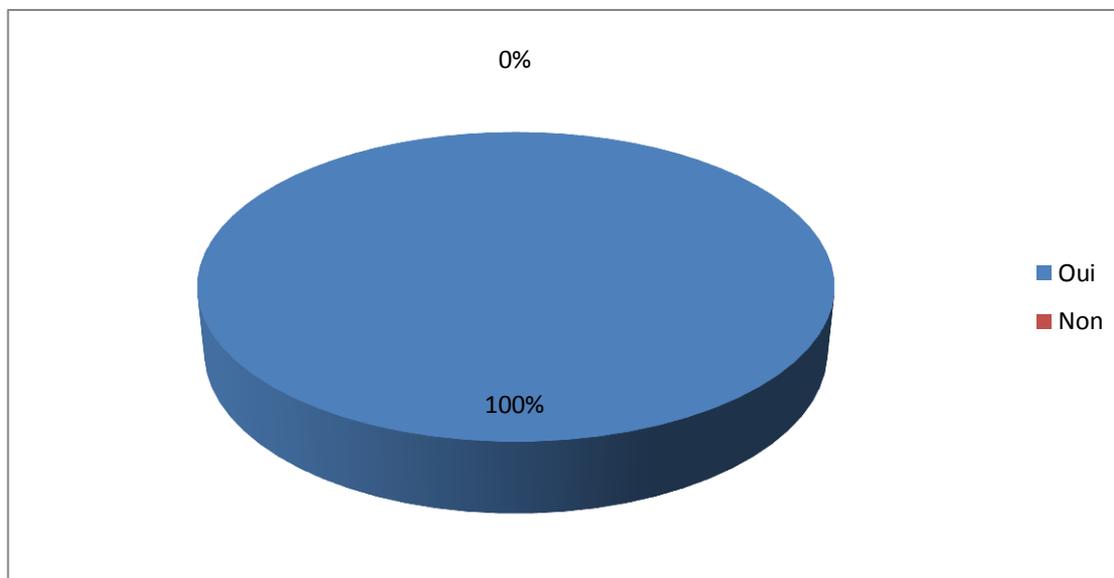
**Item 3 : À votre avis, la lecture est une technique favorable pour développer les apprentissages de vos élèves en langue française ?**

- **Oui**
- **Non**

*Tableau 6: la lecture est une technique favorable pour développer les apprentissages des élèves en langue française.*

| Réponses   | Nombre    | Pourcentage |
|------------|-----------|-------------|
| <b>Oui</b> | <b>10</b> | <b>100%</b> |
| <b>Non</b> | <b>00</b> | <b>00 %</b> |

**Figure 45: la lecture est une technique favorable pour développer les apprentissages des élèves en langue française.**



Selon cette présente représentation, il est à observer que tous les enseignants interrogés affirment que la lecture peut progresser les apprentissages chez les apprenants ce qui nous montre un taux de 100%

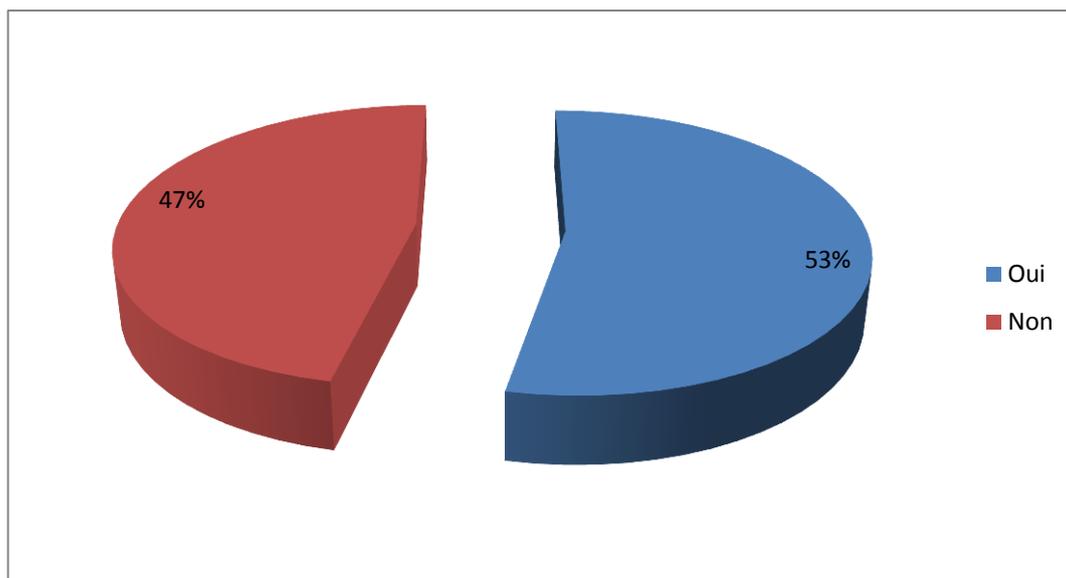
**Item 4 : Le nombre de séances de la production écrite est-il suffisant ?**

- **Oui**
- **Non**

*Tableau 3 : l'insuffisance du nombre des séances de la production écrite.*

| Réponses | Nombre | Pourcentage |
|----------|--------|-------------|
| Oui      | 06     | 53%         |
| Non      | 04     | 47 %        |

**Figure 46 : l'insuffisance du nombre des séances de la production écrite.**



En proportion de cette figure, nous observons que les réponses de nos enseignants interrogés (soit 53%) notent que le nombre de séances consacrées à la production écrite sont suffisantes une contre 47 % trouvent qu'elles sont insuffisantes.

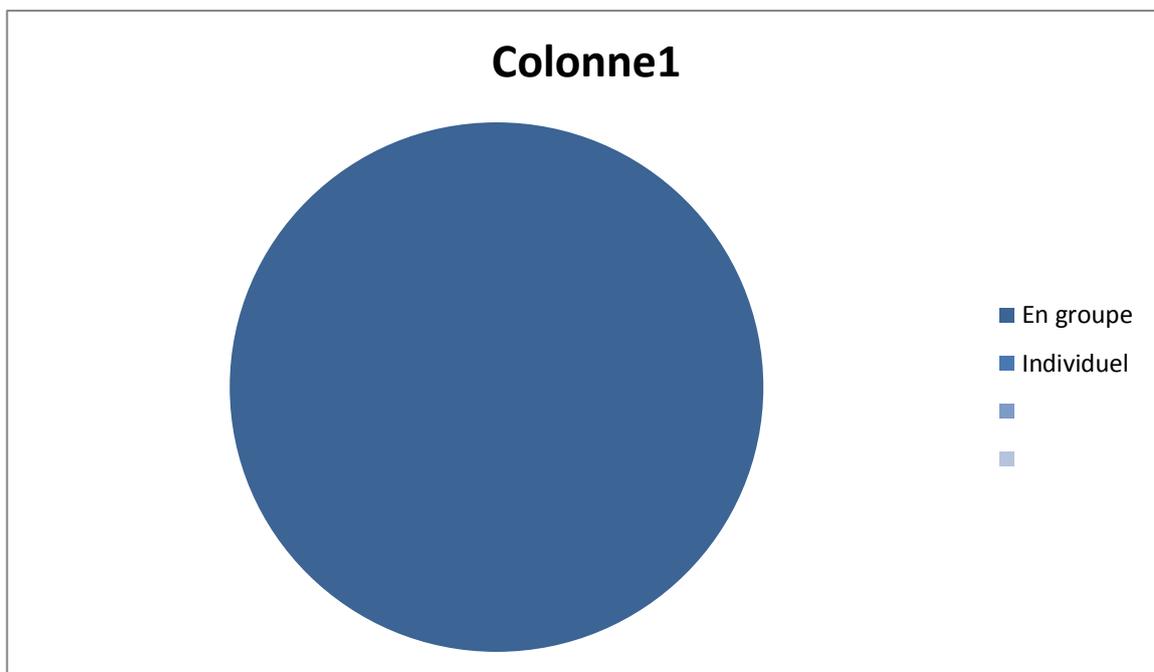
Item 5 : Comment organisez-vous la séance de l'activité de production écrite ?

- En groupe
- Individuelle

Tableau 4 : L'organisation de la séance de production écrite

| Réponses     | Nombre | Pourcentage |
|--------------|--------|-------------|
| En groupe    | 10     | 100%        |
| Individuelle | 00     | 00 %        |

Figure 47 : L'organisation de la séance de production écrite



Au gré de cette présente figure, Tous les enseignants organisent la séance de la production écrite en groupe, ce qui donne 100%.

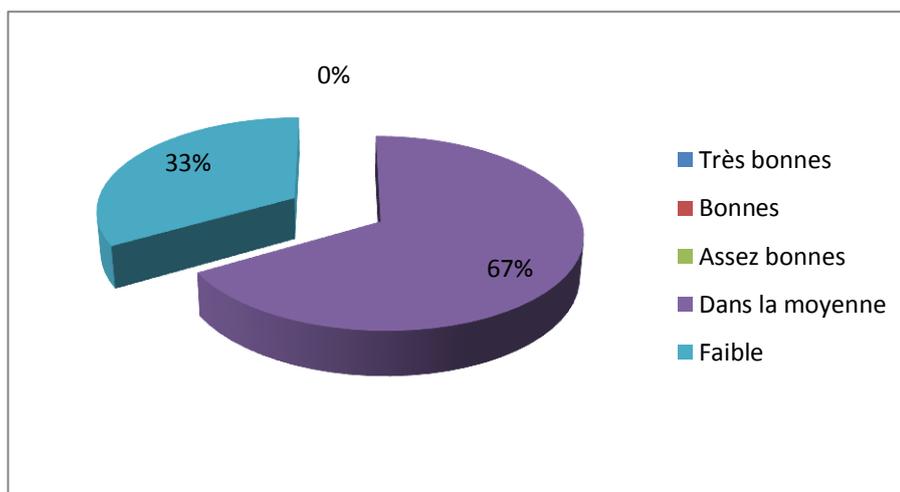
Item 6: Comment jugez- vous les performances de vos élèves à l'écriture ?

- Très bonnes
- Bonnes
- Assez bonnes
- Dans la moyenne
- Faible

Tableau 5 : les performances des élèves à l'écriture.

| Réponses        | Nombre | Pourcentage |
|-----------------|--------|-------------|
| Très bonnes     | 00     | 00%         |
| Bonnes          | 00     | 00 %        |
| Assez bonnes    | 00     | 00 %        |
| Dans la moyenne | 07     | 67%         |
| Faible          | 03     | 33%         |

Figure 48 : les performances des élèves à l'écriture.



Selon les résultats obtenus, on remarque que plus de la moitié de nos interrogés jugent que le niveau des écrits de leurs élèves est moyen ce qui montre un pourcentage de 67%, tandis que 33% de nos enquêtés notent que le niveau est faible.

**Item 7 : Quelles solutions proposez- vous pour aider vos apprenants ?***Tableau 6 : Les solutions proposées pour aider les apprenants dans l'écriture.*

| Nombre d'enseignants | Réponses   |
|----------------------|--|
| 1                    | J'écris une petite phrase au tableau, la phrase contient un contexte bien précis ou une situation de communication puis je leur demande de la lire, la mémorisée oralement et l'écrire, et de la répéter oralement puis la réécrire. |
| 2                    | Améliorer leurs orthographe à l'aide de la dictée.   |
| 3                    | J'incite mes élèves à lire.  |
| 4                    | La lecture puis la lecture.  |
| 5                    | Je vois qu'il faut qu'ils lisent.  |
| 6                    | Je préfère la lecture.   |
| 7                    | L'écoute et la lecture.  |
| 8                    | J'invite mes apprenants à lire et écouter.   |
| 9                    | La lecture.  |
| 10                   | Je les incite à écrire tout le temps.  |

D'après cette question ouverte, il est à souligner que tous les enseignants interrogés utilisent la lecture au sein de la classe, sauf deux enseignants qui préfèrent l'écoute et l'écrit.

**Item 8 : Quelles sont vos méthodes et les stratégies que vous utilisez pour motiver vos apprenants à lire en classe ?**

*Tableau 7 : Les méthodes et les stratégies utilisées pour motiver les apprenants à lire en classe.*

| Nombre d'enseignants | Réponses  |
|----------------------|---|
| 1                    | L'utilisation des ardoises. Lecture de textes sur le livre. Des travaux à faire à la maison comme des textes à lire des passages... |
| 2                    | les encourager à lire   |
| 3                    | Des jeux ludiques. Des courts textes.   |
| 4                    | J'utilise une concurrence positive, encourage l'autoréflexion   |
| 5                    | J'utilise les compétitions entre les élèves   |
| 6                    | La lecture  |
| 7                    | Les illustrations qui contiennent des mots  |
| 8                    | lire et écrire  |
| 9                    | Je développe le plaisir de lire et écrire.  |
| 10                   | Je préfère la lecture   |

on remarque que les méthodes et les stratégies dont les enseignants utilisent afin que les apprenants soient motivés sont comme suit : la majorité de nos enquêtés préfèrent la lecture, par contre les autres utilisent tant de techniques en classe.

**Item 9 : À votre avis, quelle est la meilleure méthode pour améliorer les écrits de vos apprenants ?**

Tableau 8: *la meilleure méthode pour améliorer les écrits des apprenants.*

| Nombre d'enseignants | Réponses   |
|----------------------|--|
| 1                    | La lecture   |
| 2                    | À mon avis, la meilleure méthode pour améliorer les écrits des apprenants est l'apprentissage à la dictée, car la dictée permet d'améliorer leur orthographe et de comprendre plus concrètement les règles grammaticales françaises. |
| 3                    | A mon avis, j'utilise la dictée une seule fois par jour  |
| 4                    | D'après mon expérience, je vois que la dictée est la bonne méthode.  |
| 5                    | La bonne méthode est la dictée et la lecture   |
| 6                    | J'aimerais bien que les apprenants pratiquent l'auto-évaluation.   |
| 7                    | La dictée c'est la bonne méthode.  |
| 8                    | Je n'ai pas une méthode exacte, mais je vois que la bonne méthode est de laisser l'apprenant autonome.   |
| 9                    | La lecture puis la dictée  |
| 10                   | J'utilise beaucoup plus la dictée.   |

Suivant les résultats obtenus, il est à noter que la majorité de nos enseignants interrogés pensent que la bonne méthode pour améliorer les écrits de leurs apprenants il faut pratiquer la dictée, sauf deux enseignants, l'un encourage ses apprenants à pratiquer l'auto-évaluation et l'autre les laisse autonomes.

**Item 10 : Citez quelques erreurs fréquentes que vous relevez dans les productions écrites de vos élèves ?**

*Tableau 9 : les erreurs fréquentes dans les productions écrites des apprenants.*

| <b>Nombre d'enseignants</b> | <b>Réponses</b>   |
|-----------------------------|---|
| <b>1</b>                    | <b>Les fautes d'orthographe. Manque de cohérence entre les phrases.</b> |
| <b>2</b>                    | <b>Erreurs sémantiques, erreurs de syntaxe.</b>                         |
| <b>3</b>                    | <b>Je trouve tant d'erreurs surtout les erreurs d'orthographe.</b>      |
| <b>4</b>                    | <b>Pas de cohérence.</b>  |
| <b>5</b>                    | <b>Manque d'enchaînement des idées.</b>                                 |
| <b>6</b>                    | <b>La majorité est des fautes d'orthographe.</b>                        |
| <b>7</b>                    | <b>Les fautes que je trouve au niveau de leurs orthographe.</b>         |
| <b>8</b>                    | <b>Erreurs de conjugaison.</b>  |
| <b>9</b>                    | <b>Ils confondent entre le futur simple et le conditionnel.</b>         |
| <b>10</b>                   | <b>Fautes de conjugaison.</b>   |

A travers cette dernière question, nous remarquons que la plupart des enseignants enquêtés soulignent que les apprenants ont des fautes d'orthographe dans leurs écrits, tandis que trois confirment qu'ils ont des fautes de conjugaison, alors que les autres trouvent des fautes multiples et diversifiées.

### **Synthèse**

- La lecture en classe de FLE et notamment en classe de la 3<sup>ème</sup> année moyenne joue un rôle primordial et pourrait enrichir le lexique et le vocabulaire chez certains apprenants.

- L'activité de la lecture est l'une des tâches qui peuvent progresser l'écrit.
- La production écrite est l'une des compétences qui devrait être développée chez les élèves, parce que la langue s'acquiert par la lecture sachant que l'individu apprend en lisant.
- Il est à noter que la lecture et l'écrit occupent une place cruciale en classe de la 3<sup>ème</sup> année
- Il est à souligner que la lecture peut développer la rédaction chez les apprenants.
- En guise de conclusion, il est important de consacrer tant de séances à la lecture au sein de la classe afin que l'apprenant puisse bien réussir sa production écrite.

# **Conclusion Générale**

## **Conclusion Générale**

---

Comme nous l'avons déjà cité auparavant, tout au long de notre travail de fin d'études la lecture représente une tâche primordiale dans le milieu institutionnel.

En effet, cette activité occupe une place cruciale et importante dans le cycle moyen. Installer diverses habiletés et stratégies utiles pour que les apprenants arrivent à produire des écrits cohérents.

Cette recherche auprès des apprenants a pour objectif de démontrer l'importance de la lecture pour l'amélioration de la production écrite chez les élèves de la 3<sup>ème</sup> année moyenne.

Il convient donc de souligner qu'il existe bien une relation directe et complémentaire entre la lecture et la bonne maîtrise de l'activité d'écriture. Les enseignants jouent un rôle essentiel dans la manipulation des cours de compréhension de la lecture pour gérer les apprenants afin qu'ils produisent un bon travail. De là, nous pouvons confirmer nos hypothèses.

L'expérimentation qui s'est déroulée au CEM auprès des élèves de la 3<sup>ème</sup> année du moyen, ainsi que le questionnaire que nous avons fait ont permis de montrer que :

- ✓ Les lacunes des apprenants sont beaucoup plus de type grammatical
- ✓ Les apprenants ont réussi à employer les notions abordées durant la séance de la compréhension de l'écrit malgré qu'ils aient commis des erreurs.
- ✓ L'activité de la lecture a un effet favorable et efficace dans l'amélioration de la production écrite car les apprenants ont réussi à employer les notions abordées dans la séance de compréhension de l'écrit.
- ✓ La lecture a permis aux apprenants d'enrichir leur vocabulaire et d'apprendre des idées qu'ils mobilisent par la suite dans l'activité scripturale.

En guise de conclusion, nous estimons que l'objectif initial de notre recherche que nous avons fixée au début est atteint et que les hypothèses émises sont confirmées. Par contre, cette recherche est loin d'être achevée vu qu'il y a des pistes qui restent encore à explorer.

# **Références bibliographiques**

## Références Bibliographiques

---

### Ouvrages

- 1- Cicurel, Francine. 1991. *Lectures interactives en langues étrangères*. Paris : Hachette, p, 16
- 2- Chauveau R. Cité par ville Ponteaux in Aider Les enfants en difficulté à l'école, Apprentissage du lire-Ecrire, Bruxelles, édition : Boeck, 1997 .p78
- 3- Dubois D. Lire du texte au sens, 1976, P38.
- 4- Duchesne, André-Jacques. 1988. *La compréhension et la production de texte. Montréal : les presses de l'université du Québec*, P98.
- 5- Foulin, Jean- Noël.1998 Psychologie de l'éducation. Nathan: paris. P59.
- 6- Jocelyne Giasson, la lecture de la théorie à la pratique, Ed de Boeck, 2005,p 06
- 7\_Galisson, Robert. Coste, Daniel.1976.Dictionnaire des langues .Ed HACHETTE. Paris, 1976,p312
- 8\_Guide du manuel de français, 4eme années moyenne, ministère de l'éducation nationale,p312
- 9- RICARDOU JEAN, Pratique de la littérature, Roman / Poésie. Édition du seul, P.98
- 10- Trembley, Roalnd.1996 *Un savoir-faire, « précis de méthodologie pratique »* Edition : collection du Rétiaire., p93.

### Dictionnaires

- 1- CUQ, Jean-Pierre, dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde, Ed Jean Pencreanch, paris, 2003, p.79
- 2- Dubois J., Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Paris, Librairie Larousse.1973, p.175
- 3- Jean, Pierre CUQ, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, paris .CLE internationale, 2003
- 4- Galisson R, d, Dictionnaire de didactique des langues Ed Hachette. Paris,1976, p312
- 5- Robert J-P, dictionnaire de la langue française, Paris, édition : Le petit Robert 2006, p.496

## Références Bibliographiques

---

### Revues

1- Albert, Marie-Claude. 1998. *Evaluer les Productions Ecrites des Apprenants*. Le Français dans le Monde 299 : 58-64, novembre –décembre, P60

2-Bouchard, Robert.1989. Texte, discours, document : une transposition didactique des grammaires de texte, in le français dans le monde, 1960.

### Articles

Cuq, Jean.-Pierre.et Gruca, Isabel. 2003. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presse universitaire de Grenoble, , p .160

### Thèses et mémoires :

1- Mechraoui L Le choix inapproprié des mots dans la production écrite des apprenants en Fle cas des élèves de 2 ème année secondaire, Lycée, Larbi ben M'hidi\_ Biskra

### Sitographie :

1- <http://theses.univ-lyon2.fr>

2- [http://veille-et-analyses.ens-lyon.fr/lettre VST/31-novembre-2007.php](http://veille-et-analyses.ens-lyon.fr/lettre/VST/31-novembre-2007.php)

3- [https:// www.decitre.fr/lecture/lectur- sélective](https://www.decitre.fr/lecture/lectur-sélective)

4- [Htpps:// www.k12.gov.sk.ca/docs/français/fransk/fran/sec/prg\\_etudes/doml4.html](https://www.k12.gov.sk.ca/docs/français/fransk/fran/sec/prg_etudes/doml4.html)

5- <https://allemand.ac-versailles.fr/spip.php?article640>

6- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/français/%C3%A9criture/27743>

# **Annexes**

Un questionnaire à l'intention des enseignants de 3ème année moyenne.

1. En vue de la réalisation d'un mémoire de master en didactique FLE ayant pour intitulé « L'impact de la lecture sur l'amélioration de la production écrite chez les apprenants de 3ème année moyenne. »
2. Ce questionnaire est destiné aux enseignants de la 3ème année moyenne.
3. Nous avons prions de bien vouloir répondre à notre questionnaire aussi précisément que possible.

Vous êtes homme ou femme ?

Homme       Femme

Nombre d'année d'expérience :

L'établissement actuel d'exercice :

1. Est-ce que l'activité de la lecture facilite la tâche de la rédaction chez les apprenants de 3AM ?

Oui                   Non

2. Pensez-vous que le problème de l'écriture est le résultat de l'insuffisance de la lecture ?

Oui                   Non

3. À votre avis, la lecture est une technique favorable pour développer les apprentissages de vos élèves en langue française ?

Oui                   Non

4. Le nombre de séances de production écrite est-il suffisant ?

Oui                   Non

5. Comment organisez -vous la séance de l'activité de production écrite ?

Oui                   Non

6. Comment jugez- vous les performances de vos élèves à l'écriture ?

- Très bonnes

- Bonnes

-Assez bonnes

-Dans la moyenne

-Faible

7. Quelles solutions proposez- vous pour aider vos apprenants dans leurs écrits en classe ?

8. Quelles sont les méthodes et les stratégies que vous utilisez pour motiver vos apprenants à lire en classe ?

9. À votre avis, quelle est la meilleure méthode pour améliorer les écrits de vos apprenants ?

10. Citez les erreurs fréquentes que vous avez relevé dans les productions écrites de vos élèves ?

11. Pour qu'elles raisons l'activité de la lecture est-elle devenue une technique substantielle pour développer les écrits des apprenants de 3 ème année moyenne ?

Chardeuir et la vallée du Mزاب possède un chic artisanat traditionnel parmi les artistes artisanaux essentiels à la vie citadine et agricole de région les Mزاب excellent surtout dans la production du tef. Cette tradition artisanale demeurera l'un des de la région.

Préserve le patrimoine

## Ghardaia:

Ghardaia est une ville très ancienne, elle fait partie de notre patrimoine archéologique.

*beauté* - A Ghardaia, il y a les palmiers et les oasis et la beauté de la nature. Elle Ghard et la vallée du Mزاب possèdent un riche patrimoine traditionnel car les Mzabites sont excellents surtout dans la production du tapis.

La vallée du Mزاب a été inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO en 1982.

La tradition des tapis est  
connue par les gens de cette famille  
de Garbina & c'est le patrimoine  
de cette ville de Garbina.

charbon et la vallée du Mayo possèdent riche artisanat traditionnel - parmi les activités artisanales essentielles à la vie, citafin et agricole de la région, les Mazabites excellent surtout dans la production de tapis. Cette tradition artisanale demeure l'un des meilleurs moyens d'expression artistique de la vie féminine dans la région. La vallée du Mayo a été inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO en 1988.

Ghardaia : Vallée du  
Mzab

- Ghardaia est un patrimoine  
archéologique, <sup>elle</sup> est une grande cité  
elle est très maison, elle a des ru-  
ombes et longues des petites char  
elle est très célèbre, elle a des p  
traditionnelles.

### Gordâia et la vallée du Mozab

Gordâia et la vallée du Mozab possèdent une riche artisanat traditionnel. Parmi les activités artisanales essentielles à la vie citadine et agricole de la région, les Mozabites excellent surtout dans la production <sup>de</sup> du tapis.

Production écrit :

Chardier, la vallée du marais possédant un ric  
patrimoine traditionnelle vie ciacine et  
agrus de la région ess

?

\* La médina ghardaïa

Ghardaïa et la Vallée du Mezoud possèdent un riche artisanat <sup>Vallée</sup> traditionnel.

Ghardaïa une médina artisanale essentielle à la cité et agricole la région archéologique des mille ans moyens d'expression artistique de la Vie féminine de l'univers en 1982.

De Ghardaïa il gèle la verdure et l'air de la matin avec les palmiers et les ca

\* La médina ghardaïa

Ghardaïa et la Vallée du Mezoud possèdent un riche artisanat <sup>Vallée</sup> traditionnel.

Ghardaïa une lieux marquants artisanales essentielles à la cité et agricole la région archéologique des maisons moyens d'expression artistique de la Vie féminine de l'univers en 1982.

De Ghardaïa il gade la Vallée et l'air de la maten avec les palmiers et les ca

Cherdia : une belle vallée cherdia  
une partie de Algeri, la vallée de  
Morb a été inscrite au patrimoine  
mondial de l'UNESCO en 1988  
~~chardia excellent surtout dans la~~  
partie cherdia et la vallée de M  
possèdent un riche ce territoire les  
palmeraies avec d'églet noir et les  
grandes oasis.

[Région Ghardaïa 35]

La wilaya de Ghardaïa et la vallée du Mzab possèdent un riche artisanat traditionnel, et c'est un endroit archéologique.

Parmi les activités artisanales essentielles à la vie citadine et agricole de la région

cette région contient un patrimoine très riche. donc, il faut le préserver pour les générations futures.

La ville du Mozabo

Je me souviens que, l'été passé, j'ai  
visité la

ville de Ghardaia avec ma famille. Nous  
sommes montés sur des dromedaires et  
avons couru sur le sable.

Ghardaia est un lieu exceptionnel et la  
vallée du Mozabo.

## Ghardai, la vallée du Mzab.

Pendant ma visite à la ville de Ghardaia,  
j'étais émerveillé par sa beauté.

Personnellement, je trouve que cette ville est  
l'une des plus belles destinations touristiques  
possède une architecture particulière.

D'abord, la vallée du Mzab est caractérisée  
des habits traditionnelles, les oasis, le défilé  
et des rues sont étroites.

Ensuite, on se trouve dans cette ville des lieux  
touristiques comme "Hamam Telfana", des mosquées  
traditionnelles.

Enfin, elle se distingue par un paysage m

## Ghardia

Ghardia est l'une des villes les plus belles en algérie ghardia et la vallée du mzab possèdent un riche traditionnel je me souviens l'été passé j'ai visité cette ville (trou) touristique j'ai remarqué des lieux magnifiques (j'aime de) comme les mosquées

### Ghardaia et la vallée du Mzab

La ville de Ghardaia qu'on appelle "porte du désert".

l'été dernière, j'ai visité la ville de Ghardaia.

Ghardaia est posséd une architecture et un riche artisanat traditionnel.

Les Mzabites excellent surtout dans la production du tapis et des choses traditionnelles.

Cette ville contient beaucoup des lieux magnifiques et du paysage agréé et connu par désert noir.

### Charadaia

- (A P)
- . Charadaia est une très belle ville dans
  - . Alger ~~est~~, est si pentes dans le nord.
  - . Dabord, la Welaya de Charadaia elroi elle comprend deux localités par exemple "Le casi" ensuite apprécier habillé traditionnel est part du désert Alger.
  - enfin, à la fin de Welaya de Charadaia le plus beau dans la Alger.

### Ghardaia

Ghardaia fait partie de ces vieilles villes magnifiques qui fascinent le touriste.

On trouve que cette ville est l'une des plus lieux touristiques.

En fait, elle émerveille ses visiteurs par sa simplicité et son originalité, ses ruelles étroites.

De plus, à cette belle wilaya, on découvre des beaux arts d'artisanat et des cuisines locales.

Ensuite, la capitale du Mzab est un patrimoine et artisanat traditionnel.

Enfin, cette ville est merveilleuse wilaya du sud algérien.

Ghardaïa <sup>Ghardaïa</sup> fait partie de ces villes magiques  
du sud Algérien.

Pendant les vacances, j'en profite

la ville du Agab dans cette ville il y'a  
les palmiers les oasis et les charmeaux.

Elle possède un riche patrimoine puisque

les Agabites sont excellents dans

la production du tapis

## Ghardia

Ghardia fait partie du patrimoine algérien.

Pendant les vacances, j'ai visité cette ville merveilleuse, j'ai découvert des bons places, comme les magasins et les boutiques.

Elle contient des beaux paysages et des lieux historiques.

Ghardia et la vallée du Mzab possèdent un riche patrimoine traditionnel.

### Ghardaia

Jeudi passé, je suis allé visiter  
Ghardaia avec ma famille.

Je me souviens que, nous avons visité  
la Casbah de Ghardaia et nous sommes allés  
au marché pour acheter de jolis  
tapis car c'est une ville caractéristique  
ou possède une architecture  
traditionnelle et nous avons visité  
une belle oasis pour voir les  
palmiers

C'est une visite magnifique.

### Charbain

Charbain est la capitale du Myal pendant maintenant la ville Charbain était émerveille par sa beauté. D'abord, Charbain est une ville qui se différencie par sa beauté nature. Ensuite la vallée du Myal possède un riche patrimoine qui contient les palais avec des jets d'eau et les jardins. Enfin le climat de Charbain est très belle.

## DES OUTILS POUR DIRE, LIRE ET ÉCRIRE



## Les accords dans le groupe nominal

Ghardaïa et la vallée du Mzab possèdent un riche **artisanat** traditionnel. Parmi les **activités** artisanales essentielles à la **vie** citadine et agricole de la région, les Mzabites excellent surtout dans la production du tapis. Cette **tradition** artisanale demeure l'un des meilleurs **moyens d'expression** artistique de la **vie** féminine dans la région. La vallée du Mzab a été inscrite au **Patrimoine** mondial de l'UNESCO en 1982.

Ghardaïa Tourisme.net © 2018.



## Je lis et je repère

- Repère dans l'énoncé ci-dessus les adjectifs qualificatifs qui précisent les noms en gras.

## J'ANALYSE

- Indique le genre et le nombre de chaque nom précisé.
- Explique les règles d'accord de l'adjectif.
- Quelle remarque peux-tu faire sur les déterminants qui accompagnent le nom ?

## Faisons le point

- Le déterminant et l'adjectif qualificatif s'accordent en genre (masculin ou féminin) et en nombre (singulier ou pluriel) avec le nom qu'ils complètent.
- Le féminin des adjectifs et d'un certain nombre de noms se forme généralement en ajoutant un **-e** au mot masculin.  
Ex. : Un récit étonnant. / Une histoire étonnante.
- Le pluriel se forme généralement en ajoutant un **-s** au mot singulier.  
Ex. : Un art traditionnel. / Des arts traditionnels.

## Résumé

Le présent mémoire porte sur l'impact de la lecture sur l'amélioration de la production écrite chez les apprenants de la 3<sup>ème</sup> année moyenne. Afin de démontrer l'importance de la lecture au sein de la classe, nous avons mené une étude basée sur une expérimentation qui s'est déroulée au collège avec les apprenants du moyen.

Les résultats obtenus nous ont permis de confirmer nos hypothèses et de constater que l'activité de la lecture a un effet favorable et efficace et aide l'apprenant à réussir sa production écrite, sachant qu'elle permet à l'apprenant d'être autonome dans son apprentissage

**Mots clés:** impact, lecture, amélioration, production écrite, 3<sup>ème</sup> A.M.

## Abstract

This dissertation focuses on the impact of reading on the improvement of written production among learners in the 3rd year of middle school. In order to demonstrate the importance of reading in the classroom, we conducted a study based on an experiment that took place in the middle school with middle school students.

The results of our research confirmed our hypotheses and showed that the activity of reading has a favorable and effective effect on the success of the learner's written production, since it enables the learner to be autonomous in his or her learning.

**Key words:** impact, reading, improvement, written production, 3rd A.M.

## المخلص:

المذكرة التي بيننا، تركز على تأثير القراءة على تحسين الإنتاج الكتابي بين المتعلمين في السنة الثالثة متوسط. من أجل إظهار أهمية القراءة في الفصل الدراسي، أجرينا دراسة بناءً على تجربة أجريت في المتوسط مع تلاميذ الطور المتوسط.

سمحت لنا النتائج التي تم الحصول عليها من بحثنا بتأكيد فرضياتنا وملاحظة أن نشاط القراءة له تأثير إيجابي وفعال حتى يتمكن المتعلم من النجاح في إنتاجه الكتابي، مع العلم أنه يتيح للمتعلم أن يكون مستقلاً أثناء التعلم.

**الكلمات المفتاحية:** الأثر، القراءة، التحسين، الإنتاج الكتابي، 3 متوسط